BONDIA® ARUBA
Dialuna 10 di APRIL 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Denuncia y caso civil contra dump Tamarijn



Pagina 3

Tin suficiente ley ambiental pero no ta actua riba nan



Pagina 2

Editorial

Aumento necesario di entrada AZV ta keda preocupacion

Pagina 5

'Mientras ta bisa tin deflacion, prijsnan ta subi'

Pagina 4



Sconde tras un ley di medio ambiente cu no ta bini cla







ORANJESTAD – E ley di medio ambiente cu hopi na Aruba ta anticipa, ainda no a keda cla aunke desde 2008 hasta gobierno a busca un hurista na Hulanda pa traha riba esaki. Pero di otro banda un comision for di comienso di añanan 80 ya a conclui cu tin suficiente leynan ambiental na Aruba caba.

Minister Mike de Meza di Medio Ambiente ta bisa Ret Karibense, cu pa motibo di falta di huristanan experto, tin e tardansa den e proceso di ley. Esaki no ta prome biaha cu el a bisa esaki y den e ultimo 4 aña ya el a priminti cu e ley ta keda cla. Dos aña pasa por ehempel e tambe a bisa cu dentro di un par di luna e ley lo bay parlamento. Pero te awor e ley no a yega. A puntra e minister si e ley lo bin prome cu eleccion na september pero e minister su contesta no ta mustra cu e por garantisa esaki.

Segun e minister tin un ley di medio ambiente pa 40 aña caba pero cu mester adaptacionnan. Y e adaptacionnan aki a tarda entre otro pa motibo awor di falta di hurista specialisa. Na 2011 su colegio Benny Sevinger, cu e tempo ey tabata minister di Medio Ambiente, a organisa un reunion cu publico y partidonan di interes pa delibera over di e ley conceptual nobo. Sinembargo e concepto aki a resulta ta asina complica cu a dicidi cu mester adapta esaki pa asina por ehecuta esaki.

Esaki a trece e tardansa, pero na 2017 ainda despues di dos gabinete di Mike Eman no a logra cu ley ambiental aki.

Autoridadnan no ta actua

E necesidad pa un miho legislacion ambiental a sali na cla e siman aki atrobe cu e candela na e dump ilegal di Tamarijn. Segun criticonan autoridadnan mas tanto ta sconde tras di e excuus cu ta falta un ley di medio ambiente na Aruba pa actua contra casonan asina. Sinembargo mas cu 30 aña pasa un comision di gobierno ya a conclui cu Aruba tin suficiente leynan y reglanan pa actua pero tin mal cumplimento cu nan. Polis tampoco no ta alcansa di actua a base di e reglanan ambiental poni den Algemene Politieverordening.

Esaki tambe otro casonan ta mustra. Na Aruba tin basta buraco grandi unda a coba santo y despues yena cu tur sorto di sushi sin cu tin control. Banda di esaki tin e caso di dump di asbest riba e tereno di refineria cu ta ilegal y unda autoridadnan no ta actua. Y tambe no ta actua contra e dump mas grandi na Aruba, esta Parkietenbos, cu tampoco a uno legal.

Maneho contra dump

Manera Bon Dia Aruba a publica tin un maneho contra dumpnan ilegal bou Ministerio Publico for di 2011. Pero te awor nan no ta actua riba esaki. Nos a puntra varios biaha di haya un entrevista cu e procureur-generaal, e hefe mas grandi di OM, riba e topico aki. Pero te ainda no a logra. E unico comentario cu nos a ricibi te awor ta for di e vocero:

“E parti di medio ambiente, procureur generaal Alexander van Dam kier cu ne aworaki. E problema t'ey, esey nos sa. Ley ta masha limita den e area aki y cu esey tambe nos rol. Nos ta trata di reacciona mas adecua posibel ora ciudadano consciente hala nos atencion.”

Siman pasa minister di Husticia Arthur Dowers a indica cu lo actua contra e dump di Tamarijn. Kico exacto lo bay haci no ta conoci ainda. Tambe Bon Dia Aruba kier sa si e minister lo bay actua contra e otro dumpnan ilegal cu ta existi na Aruba.

Varios hende no por a keda den nan cas pa algun dia

Habitantenan di Tamarijn ta lanta denuncia contra doño di dump ilegal



PARADERA - Un siman despues di e candela grandi di e dump ilegal na Tamarijn cu a core cu varios hende for di nan cas, ainda ora cu biento bira nan ta haya e holo desagradabel aki.

Varios hende a keda basta dia sin bay nan cas y otronan mester a hasta keda den hotel pa algun dia. Despues di a reuni cu minister di Husticia, parlamentarionan, Cuerpo Policial y otro bisiñanan, e habitantenan ta laga sa cu nan ta lanta un denuncia contra e doño y lo pidi compensacion pa e dañonan

Un di e habitantenan sr. Luc Alofs ta conta nos cu diasabra e bario di Tamarijn tabata tin un encuentro cu varios hende di e bario y otro barionan tambe. Polis y Minister Arthur Dowers tabata presente tambe. "Minister a laga nos sa cu el a splica e exploitant di e tereno cu e ta ilegal pasobra e no tin permiso pa haci e trabao cu na final di dia a causa tur e molester," sr. Alofs ta bisa. Minister tambe a splica segun sr. Alofs, cu e ta bay reinstitui un comision cu mester percura cu e 'handhaving' di nos leynan na Aruba ta tuma luga na un manera efectivo y husto. "Nos ta hopi contento cu esey. " Minister tambe a menciona segun sr. Alofs cu e kier pa e doño yena e tereno na un manera controla, pa sa exactamente kico ta bay den dje y kico no.



Denuncia

E habitantenan a bishita polis siman pasa tambe y entrega un denuncia pa polis. Alofs: "Polis a bisa nos cu nos como ciudadano por entrega un keho na nos cas tambe. P'esey minister a compronde nos denuncia; nos a splica tur hende, minister, parlamentarionan , bisiñanan, un keho contra e doño y tambe e exploitant di e tereno pasobra aparentemente nan ta dos diferente hende." Tambe nan a ser informa cu ta bay tin un 'kort geding' (Caso Civil) contra di e doño atrobe y/of tambe di e exploitant di e tereno. "Nos ta spera cu aki 10 aña nos tin un Aruba unda bo kier biba, lanta bo yiunan y pasa bo vakantie feliz manera nos tur kier. Na e di dos luga por ehempel nos bisiña sra. Fabia Croes a haya hopi daño y gastonan halto. Gastonan cu ta echt e consecuencia di tur e molester anto nos ta bay pidi 'shadevergoeding' di esnan cu a causa tur e daño," sr. Alofs ta bisa.



Daño y gastonan

Bon Dia Aruba a combersa un rato cu habitante sra. Fabia Croes cu ta bisa cu e ta kedando cerca un familiar pasobra te ainda e no a bay su cas pa drumi desde siman pasa. "Diasabra nos a cuminsa haci limpi despues cu e holo a cuminsa bira menos. Tres hende homber y tres dama a bin yuda nos haci limpi parti paden. Mi ta calcula cu nos por drenta diamars of dialuna anochi mes mi ta spera pa bin drumi akinan bek," sra. Croes ta bisa. E cas aki ta situa algun meter leu for di e dump anto ta un di e casnan cu e huma a pega directamente na dje. Sra. Croes: "Nos tin hopi cos cu nos a cumpra cu nos mester bentanan afo.

Nos freezer den e patio cu yen di cuminda cu nos a caba di cumpra, riba conseho di Salubridad Publico, nos mester benta tur afo. Tur cos den frishider tambe mester benta afo pasobra e huma a penetra den tur cos." Na 2012 manera cu nos a informa caba, e habitantenan aki a pasa den mescos y tabata tin casi 3.000 florin na gasto. Aworaki cu nan mester bolbe benta tur cos afo y paga hendenan cu a bin haci limpi. Sra. Croes ta conclui: "Ami a bisa cu mi no kier scucha papiamento bunita mas. Pasobra den 2012 tabata tin asina hopi palabra bunita cu tur sorto di cos y toch no a logra. Nan ta papiando di un comision for di 2012 cu nunca nos tabata sa di dje. P'esey nos como bario a pidi pa conoce nan y tene contacto cu nan anto si nan no cumpli pa nos trek na nan horea. "Pasobra ta anos ta esunnan cu ta sufri."



Polis a cera diferente bar cu a pasa ora di cera



ORANJESTAD – Diadomingo marduga, polis a cera algun bar y club nocturno cu a pasa e ora di cera cual ta stipula pa ley.
Durante e control aki a bishita Wing Hung, Sunrise Bar & Restaurant y Heart Music Bar. Algun di e establecimentonan aki a haya un multa di polis y esaki lo wordo manda pa Ministerio Publico.





'Aunke Banco Central ta papia di desflacion, prijsnan di producto y servicio a subi'

ORANJESTAD – Despues di un periodo sin sa mucho cos di Consumido Arubano Solidario (CAS), nos a haya sa cu actualmente e fundacion aki ta pasando den henter un proceso di reorganisacion.

Pa tal motibo nan a bin cu un directiva nobo, unda varios representante di diferente sector, entre nan sindicato, cuido medio, etc., ta forma parti di e constelacion nobo aki.

Presidente di STA, Diego de Cuba a indica cu STA como sindicato ta parti di e directiva di CAS, cu ta bay atende cu e fundacion importante aki cu ta defende e derechonan di e consumidonan.

Ademas di e hunta directiva nobo tambe nan ta reorganisando e fundacion pa evalua con nan ta bay atende cu e problema cu diariamente e consumido consciente tin.

CAS kier yega cu algo concreto pa nan demostra gobierno den nan rapport cu e fundacion aki merece e derecho di existencia.

Tambe e parti di subsidio of contribucion mester bira mas grandi. "CAS ta un fundacion hopi importante pa e comunidad Arubano pasobra hopi keho ta drenta", el a bisa.

Nan ta ricibi diferente tipo di keho, ya sea di huur te hasta di aparato defecto cu ta daña lihe y cu no ta bal su placa. Tin hopi mas cos den e rapport cu CAS su directiva nobo ta bay traha riba dje. Nan kier duna CAS full un cara nobo pa atende cu e problemanan di e consumidonan.

E directiva nobo di CAS lo mester ta masha creativo pa maneha nan subsidio limita, pero deal tambe cu ne pa atende cu tur e problemanan cu tin.

Sr. De Cuba ta lamenta cu un fundacion manera CAS no ta haya subsidio suficiente pa realisa nan trabou di control debidamente. "E ta wordo subsidia masha marginal."

Desflacion y aumento di prijs
Otro asunto tin di haber cu CBA (Banco Central di Aruba) ta bisa cu no tabatin inflacion sino mas bien un inflacion ta negativo of desflacion, kiermen cu costo di bida no a subi. E sindicalista ta considera cu esaki ta un triki "cu a wordo hunga rol di e organonan cu tin e cosnan aki" .

E ta haya cu tur hende sa cu e desflacion aki ta imposibel, ya cu ora bo drenta un supermercado ta riparabel cu niun prijs a baha, sino cu tur prijs a subi, incluso servicio. E no ta compronde cu gobierno ta anuncia cu tin un desflacion, y e ta ironico", segun sindicalista sr. De Cuba.



No ta desconoci -segun e- cu e prijs pa biba na Aruba a bira carisimo, y fin di luna clase trahado y pensionado tin cu lucha pa e placa por yega pa atende nan compromisonan.

Considerando e panorama aki, ya caba e ta pronostica cu fundacion CAS tin cu haci un trabou hopi profundo. Nan intencion ta pa berdaderamente bin cu un rapport cu contenido y echonan pa convence gobierno tambe.

"Nos ton cu convence gobierno tambe cu nos tin cu cambia e rumbo di e pais aki. No solamente pa e consumido sino e parti di entrada pa e trahadonan, ya cu defacto nan ta e consumidonan.

Pero teniendo na cuenta cu e entrada minimo cu mester ta ariba 2.600 florin pa atende tur compromiso dignamente; mientras cu e salario minimo ta ariba 1.677 florin, nos ta mil florin leu fo'i cas."

P'esey sindicalista De Cuba ta kere cu e directiva nobo di CAS tin cu profundisa riba dje pa convence gobierno cu e placa cu e clase trahado ta ricibi den su man ta insuficiente mirando cu tur prijs a subi.

Diferente componente manera huur, awa y coriente no a baha, mientras gasolin ta subi y baha manera un yoyo, asina e sindicalista ta finalisa.

KPA ta uzando mas tecnologia pa nan investigacionnan

ORANJESTAD - Pa KPA (Cuerpo Policial di Aruba) e uzo di tecnologia digital a bira un instrumento valioso pa realisa nan investigacion.

Recientemente te hasta Ministerio Publico (OM) a laga sa cu nan investigacion riba e caso controversial di corupcion tocante dunamento di permiso, unda minister Paul Croes a keda envolvi como sospechoso, a start a base di informacion obteni for di social media.

Comisario di Polis Trudy Hassell kende ta organisando un conferencia internacional riba Globalisacion y Crimen Organisa Transnacional, a declara cu hopi hende ta kere cu nos cuerpo policial ta cana atras riba e tereno aki. Sinembargo durante hopi aña, KPA ta enfoca hopi riba tecnologia y "con tecnologia por forma base pa nos investigacionnan den cuerpo policial.

E uzo di e tipo di instrumento aki ta un tendencia internacional den e tipo di cuerpo uniforma aki, unda nan ta inverti hopi den tecnologia "pa asina nos por cana conhuntamente cu organisacionnan criminal cu tambe ta inverti den tecnologia". Nan intencion ta cu polis por cana mas adelanta cu e organisacionnan criminal. P'esey tin companianan cu ta desaroya e tecnologia pa garantisa siguridad y nan partnernan policial pa asina yuda nan organisacion.

Sra. Hassell a laga sa cu pa tal motibo Asociacion Internacional di Hefenan di Polis (ACCP) ta biniendo cu e conferencia aki for di 1 te cu 5 di mei proximo na Aruba Hilton Resort. Den cuadro di esaki lo bay tin un exposicion di compania grandi mirando e importancia y uzo di digitalisacion y social media riba tereno di investigacion hudicial. "E exposicion aki ta bay ta uno sumamente interesante ariba tecnologianan moderno cu tin", el a bisa. Nan ta bay haci demostracion di algun di e tecnologia na servicio di cuerpo policial den su lucha contra delincuencia.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia24.com

Editorial


AZV cu bista realistico riba gasto medico

Aumento necesario di entrada ta keda preocupacion

Apenas e di cuatro luna di aña a cuminsa, y ya e organo administrativo di gasto medico tin su relato financiero pa aña 2016 cla. Ademas e relato ta libremente accesibel riba nan website pa tur hende por lesa esaki. “Zo hoort het”, nan lo bisa na Hulandes. Lastima cu te awe esaki ta un excepcion positivo en bes di regla entre e entidadnan liga na gobernacion.

Compara cu e secresia absurdo cu ta reina ainda den mayoria di e empresanan estatal, cu WEB Aruba NV como un excepcion faborabel, por bisa cu nos cultura di administracion publico ta haci imposibel pa maneha asunto financiero manera mester ta. Naturalmente e opinion tocante e diligencia den administra y proceso resultadonan anual ta keda para los di opinion encuanto e cifranan mes.

Pa por duna un opinion acerta tocante e altura di gasto y entrada, ta importante pa no perde for di bista e contexto general cu ta existi pa e operacion aki. Y e contexto ey no ta faborabel pa purba mantene e aumento di gasto na un minimo. Pa cuminsa mester tuma na cuenta nos poblacion, cu dia pa dia ta consisti di mas persona di edad avansa.
Nos ta den e proceso cu ta hibando nos na un poblacion cu aki 10 aña lo tin cerca di 25% riba edad di 60 aña. Y persona di edad naturalmente tin hopi mas gasto medico cu hende mas hoben. Tambe gasto medico ta influencia pa prijs di remedi y aparatura medico cu mester importa, riba cual como teritorio chikito ta dificil pa tin control. Cu e facilidadnan limita pa intervencion medico mas complica, nos ta keda depende riba manda pashent pa exterior pa tratamento medico, cu simplemente ta representa un costo creciente tambe, sigur pa e nivel di calidad cu nos ta spera.

Mirando tur esaki, no mester ta un sorpresa cu aña pasa tabatin un aumento di gasto di 5,9% den cuido medico, y un aumento di 5,2% pa loke ta gasto total. Bastante mas halto cu den e añanan anterior, cu tabatin solamente 2013, cu 3,8% di aumento di gasto relaciona cu cuido, cu tabata yega cerca di e 5,9% di 2016. Cu 0,4% na 2013, y 1,2% na 2015 den aumento di gasto di cuido, den e ultimo 5 añanan e costonan di cuido medico tabata bastante bon bao control. Como causa pa e aumento na 2016 e organo ta mustra riba factura pa tratamento den exterior cu ta yega cu cierto retraso y di cual no por conoce e suma final. Den su totalidad un resumen bastante positivo, tumando na cuenta desaroyo global den gasto medico. A menos cu un persona lo tin motibo pa cuestiona e cifranan riba nan mes. Nos no tin. Pero si nos tin pregunta cu no tin di haci directamente cu e ‘performance’ di e organo, sino mas bien cu e direccion cu nos ta bay como pais den e proximo añanan.

Tin e preocupacion cu e cuido medico den cierto aspecto no ta optimal. Esaki ta conta por ehemplo pa e periodo di espera pa loke ta dokter di cas y pa specialista. Por mehora eficiencia talbes, pero a final de cuenta por ta cu aumento di capacidad ta necesario, loke ta implica mas gasto. Tambe nos ta mira e gastonan extra di e servicionan nobo manera aumento di capacidad pa tratamento den oncologia y cardiologia na Aruba mes. No necesariamente esey ta bay resulta den gastonan total mas abao. Tambe tin e costonan di renobacion di hospital, di cual nos no sa cuanto skelet tin den cashi ainda. Nos a haya basta sorpresa desagradabel caba.

Pero mas cu tur cos ta e desaroyo previsto pa loke ta e banda di entrada destina na AZV, directo y indirectamente, ta preocupante. Ta remarcabel cu den e relato aki mes AZV ta premira un stagnacion di entrada di prima na 2017, mientras cu gobierno ta premira aumento grandi di tur entrada, a base di e actividadnan economico cu e rehabilitacion di e refineria lo trece cu ne. Normalmente, crecemento economico ta trece aumento di loonbelasting, y di primanan social y medico. Tambe di BBO/BAZV. Straño anto cu AZV ta proyecta un aumento di Afl. 1 miyon di BAZV, cu ta menos cu un 1% di aumento. Nan sa algo cu nos no sa? Of nan, mescos cu nos, no ta tuma e storianan color di oro di e refineria como punto di salida solido?

Con tal cu si no lo tin e actividadnan planifica na San Nicolas, anto nos ta cay keda cu e rendimento di nos economia a base di turismo y consumo priva, cu desde aña pasa ta den recesion. E cifranan di AZV ta mustra cu ta esaki nan tambe ta proyecta. Y si esey resulta berdad, di unda e entradanan necesario lo mester bin? Aumento drastico di BAZV, pa crea mas entrada? Aumento di prima di AZV pa trahado y empresario?

IMF recientemente a indica caba den e direccion aki, tambe pa drasticamente kita full e peso di AZV for di riba presupuesto. Tempo pa tur partido cuminsa duna nan pensamento. Nos ta pendiente.

Posibel demanda colectivo di damnificadonan na Mocoa

COLOMBIA (ElTiempo).- Despues di e avalancha na Mocoa, e damnificado y victimanan ta haci nan mes hopi pregunta. Y un di nan ta si nan por entabla un demanda colectivo contra estado.



E falta di prevencion di parti di entidadnan oficial pa cu e riunan cu ta pasa a traves di e municipio, specialmente e quebrada Taruca, ta un di e argumentonan pa cualifica esaki como un tragedia anuncia. Den e albergue di e coliseo Olimpico, lidernan di e barionan San Miguel, San Fernando y Los Bosques, afecta pa e avalancha, a reuni pa defini accion.

Pa Edwin Arbey Jansasoy, e idea di un accion legal ta un opcion cu por sirbi pa evita tragedia nobo, pero e ta señala cu ainda nan no tin asesoria huridico. "Awor nan ta bisa cu nos mester bay di e alberguenan pa otro ciudad y cu e Oficina di Gestion di Riesgo ta responde pa nos, pero esey lo significa atrobe bay otro luga y nos sa cu si nan saca nos di aki, hasta e tiki placa cu nan a priminti nos por bay perdi", el a comenta.

Y e ta señala cu e comunidadnan ta uni, pero tin miedo di halsa nan bos pa e problemanan di orden publico cu ta caracterisa e region. "Nos sa cu den e pais aki e lidernan ta silencia nos, pesey nos no sa kico pa haci, si ta denuncia y despues tin un man yen di tera den bo boca, of spera ki cos nobo por bay pasa," el a agrega.

Aura Edia García, di 67 aña, ta bisa cu e lo apoya e demanda. "Nos mester husticia y cu nan duna nos conseho pa por haci algo pronto".

Gilberto Gutiérrez, otro lider, ta afirma: "Ningun hende a kere cu lo tabata posible (e avalancha) te cu awe por mira e consecuencianan, awor nos mester ta uni pa demanda."

E situacion di Edwin, Aura, Gilberto y e damnificadonan Gustavo Prada, presidente di e Corporacion Casa Armerita



ta comprende perfectamente. "Ta duel nos loke a pasa na Putumayo. Nos ta pensa cu aportando e 25.000 mortonan di Armero lo tabata suficiente pa haci e sistemanan di prevencion funciona", el a sigura.

Segun Ricardo Hoyos, ex-presidente di e Conseho di Estado, e exito di un demanda ta depende di varios factor. Na prome luga, e ta bisa, mester proba cu a causa daño, manera perdida di bienes y di bida. Despues, cu tabatin fayo den servicio (di accion o di omision, atribuible na un entidad publico). Y, ademas, cu no a realisa e trabaonan di prevencion.

Cu o sin demanda colectivo, e proceso di rehabilitacion ta mustra di bay exigi varios aña.



Mexico: den spiraal di inflacion

MEXICO (ElPais).- E spiraal inflacionario na Mexico ta continua creciendo y ta parce di no tin fin. E pais a registra na luna di maart un aumento di 5,35% di nivel di prijs, e nivel mas halto den ultimo ocho aña. Desde cu e aña a cuminsa, e economia di hogarnan tabata domina pa e liberalisacion di prijs di gasolin y di gas pa uzo domestico.



E cambionan den e indice Nacional di Prijs pa Consumidor, publica siman pasa pa e Instituto Nacional di Estadística y Geografia (Inegi), ta lidera pa e incremento di 20% den prijs di gasolin y 35% di gas domestico, registra den prome parti di aña. Sin embargo, ambos componente ta cay levemente pa loke ta luna di maart compara cu e mesun luna aña pasa. Esaki danki na prijs mas abao riba mercado internacional.

Di acuerdo cu Inegi, e indice di prijs a registra un crecemento mensual di 0,61% na maart, un aumento importante compara cu e 0,15% anota den e mesun luna di aña pasa. E grupo di producto cu a reporta un incremento mayor anual tabata esun energetico, cu un aumento di 17% anual pa e liberalisacion menciona di prijs.

E aumento di gasolin, yama popularmente gasolinazo, a provoca protesta den henter e pais desde cu a anuncia esaki na fin di aña pasa.

Confronta cu e peligro di un spiraal inflacionario, gobierno a priminti di vigila e comerciantenan pa evita "aumento inhustifica" den e productonan di e canasta basico.

Sin embargo, algun zona di e pais a reporta incremento importante di alimento diario manera tortilla.



Especialistanan den economia consulta pa banco central a aumenta nan proyeccionnan di inflacion pa 2017, desde cu a anuncia e gasolinazo.

Den e ultimo encuesta haci na februari, e economistanan ta anticipa cu e aña aki e aumento di prijs lo yega na un 5,56%, mientras cu prome cu e gasolinazo e expectativa tabata di 4% anual, dentro di e rango estableci pa e instituto emisor. Sin embargo, na tres luna di aña ya a alcansa e nivel di inflacion aki.

Aunke bastante halto caba, e tasa di inflacion actual ta leu di yega na e cifranan di final di añanan ochenta, tempo cu e cambionan di aña pa aña tabata di tres cifra.

Tambe e halsa registra den e 'tequilazo', e crisis cu a sacudi Mexico meymey di añanan nobenta, tempo cu e canasta basico di consumo a dispara mas di 50% entre aña.

Venezuela den Semana Santa cayente

VENEZUELA (El Nacional). - E prome vice presidente di Asamblea Nacional, Freddy Guevara a sigura ayera cu durante Semana Santa lo tin actividad riba caya.



"SI lo ti caya den Semana Santa! Mañan 10 di april nos ta tuma di nobo henter Venezuela. Resistencia pacifico!", el a skirbi riba su cuenta di Twitter, pidiendo apoyo den e difusion debido den cual tabata nota cierto confusion.

Pa awe dialuna, tin convoca un mobilisacion, mientras cu diamars y diaranson lo realisa e jornada nacional di recolecta firma pa respalda e solicitud di destitucion di e magistradonan di Tribunal Supremo.

Ainda ta sperando e detayenan di e actividadnan pa e proximo dianan, mientras cu el a sigura cu dia 19 di april lo ta bay tin un "Gran Jornada de Protesta Nacional."

Entretanto, E secretario general di OEA, Luis Almagro a sigura di ta admira e curashi cu e pueblo Venezolano ta demostra riba caya pidiendo aplicacion di articulo 350 di Constitucion ya cu no a logra soluciona e crisis di e pais atraves di mediacion y dialaogo. "E diasabra aki, miles y miles di Venezolano a sali pa manifesta dilanti di un autoritarismo na Venezuela y e represion tabata presente un biaha mas, , nan a cende e local di Henrique Capriles na candela, y soldaatnan di e regimen mester a obedece ordennan dictatorial y represivo pa enfrenta nan rumannan Venezolano riba caya", el a expresa despues di recorda cu ya a haci un yamado na un fin di represion, na espirito democratico di e militarnan pa nan asumi nan rol y condena e inhabilitacion di Henrique Capriles.

Pa Almagro, e pueblo ta simplemente e forsa mas maraviyoso di universo, ni e cortamento di e derechonan, ni



eleccion revocatorio y regional no realisa, ni tortura, ni e asesinatonan di francotirador cobarde, ni candela, ni e odio, por detene nan.

"Uza represion, intimidacion y teror como herment di imposicion di poder ta e sintoma mas claro di debilidad di e regimen", el a añadi. El a sigura cu e pueblo Venezolano ya no tin miedo mas di atropeyo di gobierno y cu mundo henter por a mira e enfrentamento di diasabra pasa na Venezuela.

PDVSA ta cumpliendo cu pago di bono y interes

VENEZUELA (AFP ; lapatilla). - E compania estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA) a inicia e pago di $2.182 miyon na interes y capital di bono di debe cu ta vence na 2017, 2027 y 2037, asina e compania a anuncia diabierna pasa.

PDVSA a informa cu diaranson proximo si inversionistanan lo tin "disponibel riba nan cuenta" e pago di capital y interes di e bono 2017, cu un cupon di 5,250% di interes.

Asina tambe, siman pasa a cuminsa e transferencianan bancario corespondiente na e interes di e bononan 2027, di 5,375% y $81 miyon total, y di 2037 di 5,5% di interes pa un suma di $ 41 miyon, segun comunicado di e compania.

Cu e pagonan aki e compania mas grandi di Venezuela, cu ta aporta 96% di tur divisa stranhero di e pais, "ta demostra su robusto capacidad productivo, awe fortaleci y cu pleno capacidad operativo, ademas di su solvencia", e reporte ta subraya.

E anuncio ta bin na un momento di tension halto politico, pa e protestanan cu oposicion ta hibando contra gobierno di presidente Nicolás Maduro, confrontando un crisis economico cu a bira mas grave a reis di e caida di e prijsnan di crudo desde 2014.

A causa di esaki, e pais cu reservanan mas grandi di mundo di petroleo, a baha su importacionnan drasticamente, generando un escasez di alimento y remedi, combina cu un inflacion cu pa e aña aki IMF ta calcula na 1.660%. Segun un encuesta haci pa e firma Venebarometro gobierno di Maduro por conta cu rechaso di shete di cada dies habitante.

Den otro orden, e diputado di Asamblea Nacional, José Guerra, a denuncia cu gobierno nacional a negocia un prestamo di $ 500 miyon cu e fondo di inversion Fintech, pa por paga su compromisonan internacional, a cambio di entrega $1.400 miyon na bono na e fondo.

Gobierno ta sigui cu Guandong Zhenrong

Mas protesta contra polucion di Refineria Isla/BOO



WILLEMSTAD – Integrantenan di gobierno di Corsou a informa e siman aki cu ta sigui cu e proyecto di e gigante Chines Guandong Zhenrong pa modernisacion di e refineria di Corsou y tambe e terminal na Bullenbaai. Segun e acuerdo cu a firma lo studia tambe e posibilidad pa un terminal di gas likido.

A keda keto den ultimo dianan riba e tema aki despues cu e gobierno interino a sinta. Lider di MFK Gerrit Schotte a bisa cu e proyecto no tin bendicion di su partido. Pero delegacionnan cu a bay China recientemente a bin cu asina bon impresion di e compania y e interes di China pa nos region, cu awor aki a dicidi di duna bendicion na e proyecto aki, asina prome minister Gilmar Pisas y minister Jaime Cordoba (SOAW) a bisa.

Minister Cordoba a bisa cu trabou lo habri pa Yiunan di Corsou. Lo crea den careda di 4 mil empleo y p'esey for di awor aki el a haci uzo di e oportunidad pa pidi tur hende pa nan meld pa nan traha.

Mientras cu gobierno tabata anuncia cu lo sigui cu e grupo Chines, cerca ey un grupo di ciudadano a tene un protesta un biaha mas contra e polucion di Isla y CUCA (antes BOO). E grupo a haci un custumber pa un bes pa luna protesta contra e polucion di Refineria Isla, pero e caso di emision di polucion ultimamente a pone nan disgusta enormemente.

Nan ta bisa cu ta evidente cu keto bay mas hende ta experencia molester door di Refineria Isla/BOO.
"E situacion ta resulta den pone mas tanto potret na facebook, sea den su propio wall, sea den e grupo Stop Isla Now pa mustra con grave e polucion ta! E ta bira mas malo tur dia! Hende bou di e huma tin problema respiratorio, alergia y nan ta bira tur maria.
Ademas nan ta papia hopi di flek berde y puiro blanco cu ta establece riba cas y cura, cu ta peligroso pa limpia pa un laico. E grupo di accion Stop Isla Now! a pidi pa protesta diahuebs ultimo. Nan a presenta cu borchi di protesta riba Wilhelminaplein.
E organisadonan a pidi pa tur hende como ta trata di salu di cada hende y nan yiu pa presenta. No tabatin masha hende, pero e protesta tabata intensivo, manera e fotonan ta mustra.

No por cera wowo mas pa e caso aki

Preparacionnan pa conmemoracion di matansa Chines dia 20 april 2017



WILLEMSTAD – Esnan cu a pasa e dianan aki den Suffisant por a nota e trabounan cu ta kedando cla relaciona cu "campamento di ehecucion" cu awor tin di sirbi como museo pa recorda e atrocidadnan cu a pasa cu e 20 trahadonan Chines cu tabata traha pa CPIM como parti di loke tabata Shell e tempo ey.

Gerencia di CPIM, a pidi esnan cu tabatin poder y autoridad na Corsou pa kibra e welga cu ta tin di e trahadonan Chines y si ta necesario cu forsa na y Gobierno Hulandes a autorisa esaki. No por sigui cera wowo y horea mas pa e loke a pasa ya cu e pruebanan ta mustra cu ta trata di un eror serio.

Gobierno di Corsou si a reconoce e acto aki y lo no tarda hopi pa Hulanda sigui tur esaki danki na e trabounan di SEOC, Stichting Eerherstel Oorlogsslachtoffers Curaçao.

Nos a nota un serie di poste riba e tereno cu cada un dos billboard cu ta duna un bista artistico di cosnan cu a tuma luga e dia tristo aki di 20 april 1942, tur traha segun e informacionnan acumula di testigonan cu tabata ey presente y cu a mira o sobrevivi e matansa intencional cruel aki, cu te cu awe Hulanda no ke reconoce.

E ta mustra un escena con a transporta e Chinesnan aki for di Punda pa e campamento aki na Suffisant, tambe e ta mustra e situacion di e grupo grandi di Chinesnan aki casi 400 tras di heki y cu poco espacio pa drumi y haci nan quehaceres diario, e ta mustra e grupo di polis arma cu tabata den e campamento pa "mantene ordena, tambe e baño di sanger cu a sigui ora hefe di polis cu su ayudantenan a basha bala riba e grupo di Chines no arma riba tereno.

Y naturalmente e borchi cu e nombernan di e Chinesnan ehecuta riba e dia aki, 20 di april 1942.
Ta un custumber mundial pa riba fechanan special recorda esnan cu a muri y specialmente esnan cu a muri durante di guera. Cerka nos e custumber aki no ta biba "ainda". Pero ta bon pa menciona cu e conmemoracion di nos fechanan historico mester sirbi nos manera un deal pa wak patras pa garantisa cu riba nos rumbo padilanti echonan inhusto, cruel y inhumano no bolbe sosode y pa tene nos alerta, ya cu e patronchi di haci cos (modus operandi) hopi biaha no ta cambia. Cu rason tin e dicho cu l'histoire se repete, esta historia ta ripiti su mes y ta na nos pa evita te caminda ta humanamente posibel e resultadonan negativo di pasado.
E serie di potretnan aki ta duna nos un bista di e trabounan na Killing Camp Suffisant.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Appartament nobo full muebla di 2 kamber, alarm, airco inverters excl: utilidades, coriente pre pago. Pa luna Fl.1500 mas un luna di borg.
Por bel na: 660 8666 / 565 3228
Sabana Basora 154 B
Banda di Calidad Supermarket

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel.562 2532

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. María
Tel. 641 6785

TA HUUR
un cas na Tarabana Residencia muebla, 3 camber, 2 baño, sala comedor, cushina + BBQ di bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
Tel. 563 7626

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

TA BENDE
2 ice jug grandi
1 set di mesa cu stoel pa patio,
2 slang (nobo), 1 labamano cu su pedestal (nobo)
1 caha di herment pa mecanico
Tel. 563 7626

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

TA BENDE
Ford Edge SEL 2007
Automatic/ Leather interior
Tel. 597 7814

FOR RENT
Long term. Brand new, modern, semi-furnished Home for rent with 3 bedr, 2 bath, walkin closet, garage, fully fenced
$1572 P.M. FL.2.750 P.M.
Tel. 593 8082

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,= + 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 641 6785

TA HUUR
Apartment / camber, baño, sala, cushina. Full muebla excl. utilidad nan, entrada priva Madiki 67
Tel. 583 2034/ 593 0769

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

TA HUUR
una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
Tel. 747 8169

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

FOR RENT
Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS
Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel.600 6883

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BUSCA
un persona pa comparti un studio appartment situa na Paradijs e caya patras di Wan Lie
Tel. 630 3867 / 744 0843

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Airco Service
ta instala y service tur tipo di airco. Yama libremente na
Tel. 742 5438 / 641 3924

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Zika na Aruba: kico a bay robes y ken ta responsabel

Si lesa tur e informacion den e corant encuanto e epidemia di Zika, lo por ripara cu un ta culpa otro en cuanto kico a bay robes. Pero en berdad mester realisa ken berdaderamente ta responsabel pa e situacion aki y kico ta e consecuencia di un outbreak cu e virus di Zika.



Ta masha facil pa bisa cu e 'cadena di notificacion no tabata funcionando' pero esaki a yega di funciona debidamente? Kico Departamento di Salud Publico ta haci en berdad cu e noticifacionnan cu ta yega eynan?Nan ta yegando na tempo manera ley ta prescribi? Of esaki tabata un problema cu semper e departamento aki tabatin?Nan ta wordo analisa debidamente? Y investigacionnan y intervencionnan necesario ta wordo haci? Expertonan ta wordo incorpora den tuma decision na e departamento aki?



Pakico Departamento de Salud no ta admiti cu atrobe nan ta core tras di e echonan? Y cu nan tabata adverti desde momento cu awasero a cuminsa yobe na Aruba? Esaki ta e unico factor cu di berdad tin influencia ariba e cantidad di casonan durante e añanan pa cu Dengue, Chikungunya y awor Zika.

Pasobra aworaki nos tin un cantidad grandi di casonan sospechoso y confirma di Zika, cu pa basta tempo, sigur 2 luna, tabata duda cu tabata Zika of no. A papia di un fever y rash syndrome, un otro virus circulando cu no ta Zika etc etc. Pero en realidad tur es tempo casonan tabata sigui presenta nan mes na gran cantidad. Incluyendo hende muhernan na estado cu e supuesto syndroom aki sin cu ningun intervencion tabata wordo haci. Segun Departamento di Salud Publico (Despa) no ta Zika pasobra no por confirma esaki cu e testnan cu tin of cu e informacion cu por a colecta. Ta un supuesto rash y keintura cu dokternan a alerta Despa den gran cantidad di notificacionnan.

Comete un crimen contra nos salud

Awor saliendo di e punto di bista cu Departamento di Salud Publico su tarea principal ta prevencion, pakico no a tuma tur e medidanan necesario pa por a stop e supuesto transmision di e fever y rash syndrome aki? Pakiko a warda pa confirmacion di testnan? Na final di dia e expertonan por en berdad confirma e virus di Zika, pero no tabata mas na su lugar stop e transmision y no laga nos pueblo wordo infecta?
Departamento di Salud a comete akinan un crimen contra nos salud en general exponiendo nos hendenan na e virus aki sin duna e aviso y informacion necesario pa cu esaki. Ningun informacion den corant pa e pueblo pa cu medidanan di prevencion. Antes tabata saca propagandanan na television encuanto Dengue pa ruim cura. Tabata haci accionnan di swipe den e barionan hunto cu otro departamento. Pero e biaha aki tur cos a keda keto y a keda discuti interno si en berdad tabata Zika of no.

Awor recientemente e virus a wordo confirma y ta saca GKMB pa manda spuit y tuma e medidanan necesario contra e sangura. Ta sali den media di comunicacion cu tin of tabatin un epidemia di Zika, y cu e datonan ta bieu. E informacionnan aki ta hopi unclear encuanto kico di berdad a pasa of ta pasando. Y dicon tin of tabatin un epidemia? Esakinan ta preguntanan cu tin cu wordo haci na esnan cu ta finalmente responsabel pa e situacion actual. A nombra un director recien, kico su opinion ta di e situacion?
Mi ta di opinion cu nos pueblo merece mas informacion corecto di e situacion aki y na ki virus nos a wordo exponi. Nos no mester lubida cu hasta señoranan na estado a presenta e sintomanan aki. Nos tambe sa e consecuencianan cu esaki por tin pa e baby no naci ainda. Mas ainda a wordo comproba cu banda di e daño fisico a cu e baby tambe tin daño mental di e mucha. Cu kisas e lo por bin cu cierto retrasonan mental, daño di wowonan y oido.
Nos mester puntra nos mes si e ta fair pa nos hendenan y yiunan a wordo exponi na un virus asina peligroso y cual su efectonan ainda ta wordo investiga, pa motibo cu Departamento di Salud di Aruba no por a dicidi y tuma e medidanan necesario pa cu e epidemia aki? Awor cu porfin a admiti cu tin of tabatin un epidemia di Zika, kico mester haci? Babynan cu a nace di mamanan cu tabatin sintoma, personanan cu a haya paralisis etc etc. kico mester haci awor cu e informacion aki? Of ta djis bias na pueblo locual a pasa y that's it? Den mi opinion mi no ta kere esaki ta e manera cu nos mester acepta for di un departamento cu ta suppose di yuda nos proteha nos salud, ta actua asina. No por y no ta aceptabel!

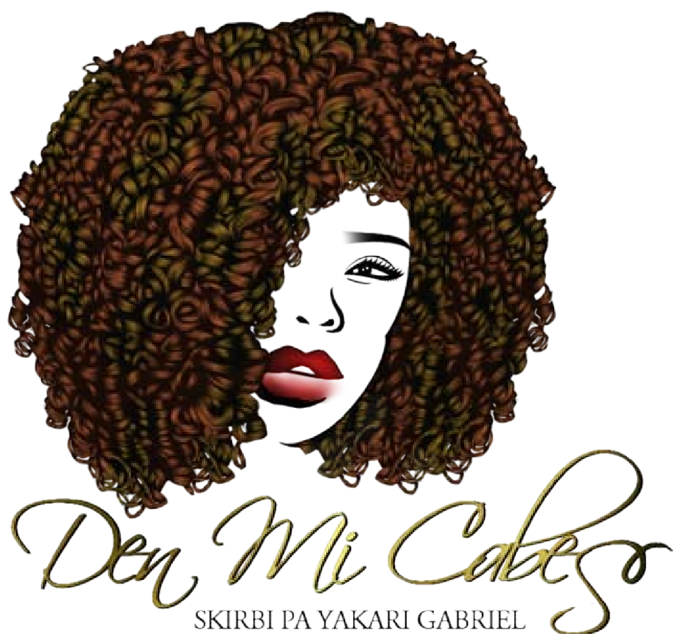
Iresponsabel

Nos, pueblo di Aruba, mester cuminsa puntra nos mes si nos ta kere e informacion cu ta sali y si en berdad informacion di Despa ta transparente. Si en berdad Departamento di Salud sa su rol y su responsabilidad ta pa proteha e salud di Aruba. Y si no tin ningun 'hidden agenda's'. Si en berdad tin personanan cualifica den e posicionnan clave, si en berdad decisionnan ta wordo tuma ariba e nivel corecto, minister ta wordo informa corectamente? E informacion cu ta sali ta di acuerdo cu e expertonan cu tin den e departamento aki of esakinan ta wordo censura?
Masha aña Despa no ta atende mucho mas cu conferencianan di prensa na unda reporteronan por haci nan preguntanan pa asina informa e pueblo debidamente. No tin continuidad den informacion cu ta sali de Despa. Awendia si no ta periodistanan cu ta mira e seriedad di e situacion, manera Bon Dia Aruba, nos pueblo lo nunca a haya sa cu nos tin of tabatin un epidemia di Zika. Maneranan ta bisa na Hulandes:'met alle gevolgen van dien'.
Unda nos Inspeccion di Salud a keda den esaki? Of esakinan no ta tarea di e Inspeccion di Salud actual?
E ta iresponsabel di parti di Despa pa aworaki sali na cla cu e informacion aki siendo cu nos pueblo a wordo exponi na e virus aki cu eigenlijk por a wordo preveni den cantidad.
Ta interesante pa sa awor cuanto hende muhernan den e edad productivo, cu kisas ta pensando of planeando di saliña estado a wordo exponi na e virus aki. Un virus cu eigenlijk nos no sa hopi di dje. Pero e tiki cu nos sa di dje actualmente ta suficiente.



Continua riba Pagina12

Mundo henter ta bou mal tempo, pero kico nos ta bay haci?



UTRECHT - Mi hendenan, temperaturanan ta sigui subi, zomer ta bati na porta, salud ta bon, mi no tin un guy kiermen mi no tin dolor di cabes y ainda asina den tur e bendicionnan curason, ta sinti pisa. Ban papia!

Mi no ta kere mester splica precisamente pakico curason ta pisa, pero entre e guera na Syria, e dictadura na Venezuela, atentado na Suecia, delincuencia na Aruba, e ta duro pa celebra bida mientras tin tanto sufrimento rond. Hende ta comparti videonan di muchanan muriendo riba Facebook manera cu e imagennan no ta fuerte suficiente pa tira nos tur den un estado di impotencia y depresion.

Ami, ki nan bon leu di tur locual mi stima, mi no por ni bay hunga cu mi primanan chikito y laga nan inocencia distrai mi tristesa. Tira riba cama ta pensa riba Aruba, podise coy un buki lesa lo ta mas saludabel cu keda wak Facebook y Twitter purbando di ‘keep up’ cu un mundo cu ta parce di ta un ticking bomb. Geert, Donald, Putin, Le Pen, Assad, politiconan tur rond di nos ta tirando mundo den un estado di panico. Y anos? Sinta wak sin por haci mucho pasobra ta ken ta bay pone nan bida na peliger intencionalmente?

Mi a bay haci un poco research riba kico precisamente ta pasando y na luga di haya un imagen mas cla pakico tin tanto conflicto y guera m’a haya mi mes mas confundi ainda. Hulanda ta un pais sin gospel, kinan niun hende ta papia di Dios pues te hasta resa ta sinti straño. Pero band’i mi cas tin un moskee, esta un misa Islam, asina bunita e parce un mini kasteel. E ta pone mi desea cu mi tabata un muhe di fe, cu di berdad mi tabata kere den un Dios cu lo drecha tur cos. Aparentemente e guera na Syria ta un profecia den bijbel. El a wordo bisa cu Damascus cual ta e capital di Syria lo disparce por completo. Religion ta algo interesante y complica, pero mi ta kere mi lo para den loco si mi bay mucho su tras.

Tin ora, ora mi ta mi so mi ta tribi di soña cu un bida leu di religion, capitalismo, racismo, etc. Leu di e asina yama ‘civilisacion’ y industrianan cu poco poco ta cabando cu nos planeta. E ta zona iluso berdad, pero bo por imagina un mundo sin placa? Sin e presion di ta “algo den bida”, sin wordo husga pa bo productividad. Un bida unda nos unico responsabilidad ta proteha naturalesa y stima otro. Leu di tur e ambicion cu nan ta bisa nos mester tin.

Di berdad, nos ta biba dia pa dia pero nos ta sinta cuestiona con nos a yega na e mundo cu nos tin awor? Nos ta contento cu ne? Cu mester tin malo pa nos por reconce bon, cu mester tin pober pa rico biba? Ken a haci placa mas valioso cu bida humano? Pakico Merca ta bay Irak cu Afghanistan bringa pa nan libertad? Con nan libertad a yega te eynan? Mi mester poco contesta. Aparte di tur e gueranan y malesanan cu tin para como profecia den bijbel, tambe tin un promesa cu despues di hopi destruccion, algun dia paz lo reina na mundo henter.

Den e dianan aki, unda te hasta hala rosea ta sinti pisa, esey ta un profecia cu podise ta bal la pena kere aden. Podise e siman aki, nos tur por cuminsa na trata otro cu un poco mas amabilidad. Mundo henter, mester amor mas cu nunca. Brasa bo sernan keri, comparti cu nan, go the extra mile. Gradici cu bo ta sano y salvo, te ainda.

Zika na Aruba

Continuacion di Pagina11

Microcephalia y otro defectonan neurologico den babynan cu a nace di mamanan positivo pa Zika. Cuanto baby a nace caba cu complicacionnan?
Ta bay warda te ora un baby nace cu tur su handicap na nan topa despues bay grita den media culpa gobierno di esaki? Mi ta kere cu nos mes tambe mester ta mas consciente di nos salud y si di berdad nos por confia nos salud den man di e Departamento di Salud Publico. Ta cu nan informacion y guia nos por proteha nos mesun salud tambe.

Ningun inversion mas den salud publico

Ta tristo pa wak inversionnan grandi cu tur aña gobierno tabata haci den GKMB a stop pa un par di aña caba. Y cu no tabatin ningun inversion den salud publico mas.

Ni campañanan anual di Dengue no tabata mira mas. Solamente campañanan sponsored door di gobierno su mesun friends and family. Pero si a inverti den un Inspeccion di Salud cu ta supuestamente para pa controla con Departamento di Salud Publico ta funciona y tambe nos dokternan. Tin actualmente un Inspecteur Generaal y un Directeur cu ta cobra nan salario tur fin di luna y cu ta responsabel pa mantene un calidad di salud publico halto. Awor no ta momento pa e Inspeccion aki actua manera mester ta? No tabata e intencion cu e director nobo mester a tuma de medidanan necesario na e momento cu e a wordo informa? Mi ta kere cu nan mester por wordo ‘getikt op de vingers’ di no a haci y no ta haciendo nada pa cu e situacion aki. Of ta lubida cu Aruba ta forma parti ainda di Reino y cu akinan tambe nos mester por cumpli cu cierto rekisitonan.
Nos pueblo mester siña bira mas critico ariba informacion cu ta wordo dunado di Despa y evalua esaki si e ta cuadra cu e realidad.

Na final di dia ta nos ta esnan cu ta wordo perhudica, ta nos yiunan ta nace cu defectonan, akinan gobierno tambe lo bay bias nos, no tin infrastructura ni placa pa duna bo yiu e cuido necesario na e yiu cu e handicap, bay biba Hulanda. Akinan si Hulanda mester ta e vang net pa e maneho robes riba Aruba.

Nos pueblo mester habri wowo y ta mas critico ariba locual ta pasando y no ta pasando cu nos salud publico, anto wak ta kico a of ta bay robes.

(Nomber di e autor di e remitido aki ta conoci na redaccion)

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:52pm y lo sali mañan mainta 06:30am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambio significante den e tipo di clima cu ten actualmente, pa e motibo aki tampoco ta spera awasero di importancia riba Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noord di nos isla.

Conoci di Polis Dingding a maltrata persona pa bay cu su cartera





MADIKI – Diadomingo den careda di 4or atardi na Caya Frere Arnold e conocido Dingding di Madiki a drenta Fatal minimarker y maltrata un cabayero.
Dingding a cuminsa bringa cu e homber y asina purba ranca su cartera cu placa aden. E no lo a logra di bay cu e cartera, polis a presenta y asina tuma datonan y constata e sla cu e persona tin y traha un denuncia.

Advertorial

Ling & Sons Easter Food Show

ORANJESTAD – Ling & Sons ta invita un I tur na e grandioso Easter Food Show 2017 cu ta tuma luga dialuna 10 di april di 6pm pa 9or PM.
Durante e food show aki Ling & Sons lo tin un variedad grandi di tastings y promocionnan den tienda na unda cu tur presente por purba e diferente specialidadnan cu e supermercado tin di ofrece pa e periodo di Semana Santa.
Asina lo tin presentacion di cuminda diferente na cada departamento di e supermercado y tambe lo tin diferente tastings di biña.
Ademas di esaki e supermercado lo tin bishita di Easter bunny, lo tin face painting pa e muchanan y dino jump.
Un evento gratis pa full famia por disfruta di un experiencia culinario y sumamente agradabel.
Bin celebra Easter cu Ling & Sons, bo supermercado #1.
Y no lubida di Shop cu bo VIP CARD y asina colecta punto cu cada compra di 1awg,-na Ling & Sons.
Tur VIP ta ricibi extra specials den tienda durante temporada di Semana Santa I ta participa pa gana un biahe pa 2 persona pa Colombia. Tur informacion di e ofertanan I premio special ta den e Easter Magazine di Ling & Sons. Busca e Magazine den tienda of online.
Pa mas informacionbishitaw-ww.lingandsons.com of Like e Ling & Sons facebook page.

Kico ta e situacion actual

Energia renovable den nos region



Algun tempo pasa a bira conoci cu Costa Rica a yega na cumpli cu e meta di por produci 100% energia renovable a base diario.

Den e ultimo añanan e pais aki tabata conoce cierto periodo, hasta di varios luna tras di otro, cu nan no mester a haci uso di medionan di produccion energetico no renovable, mas tanto a base di combustible fosil, manera diesel, fuel oil o gas.

Con nan a logra yega na e meta dificil aki, nos lo atende den e articulo aki. Pero prome cu tur cos tabata parce nos un bon idea pa haci un resumen di con e situacion den nos region ta encuanto e tema di cambio pa energia renovable, cu obhetivo di reduci efecto di 'global warming.'

Ora nos cuminsa tira un bista den nos region kico ta tumando lugar riba e tereno aki, ta importante tuma na cuenta cierto caracteristica cu ta hunga un papel importante. Pa cuminsa tin un diferencia hopi grandi entre e paisnan grandi riba continente y principalmente e islanan chikito den Caribe. E paisnan grandi, manera Venezuela, Colombia y Costa Rica pa hopi decada caba ta probecha abundancia di awa den forma di rionan grandi, pa captura esaki den dam, cu e posibilidad di produci coriente na un escala considerable.

Na Venezuela y Costa Rica e produccion di electricidad di planta hidro-electrico ta conforma casi 70% di e produccion total di electricidad di henter e pais. Cifranan mas reciente pa Colombia no ta disponible, pero no ta kedando atras tanto compara cu e dos otro paisnan menciona. Sin embargo, kico ta sucediendo den e paisnan aki riba tereno di energia renovable, banda di e recurso hidro-electrico cu pa nan ta practicamente algo natural?

Diferencia entre e paisnan

E diferencia entre e paisnan aki ta bira bisto, ora cuminsa papia di otro forma di energia renovable. Mientras cu Costa Rica a desaroya un plan total pa complementa e produccion via uso di awa cu energia di biento, solo, biomasa y hasta energia geotermico, Venezuela a keda hopi mas pega den planta di fuel oil o diesel pa generacion di coriente y no a sigui e caminda avanza cu Costa Rica a scoge. Probablemente a hunga un papel importante den esaki cu Costa Rica no por depende riba energia fosil pa e simple motibo cu nan no tin e fuentenan ey y ta keda depende di importacion di esaki.

Tanto pa Venezuela como Colombia esey ta un diferencia clave, unda tur dos tin acceso na tanto petroleo como gas natural di nan mes. Esaki ta trece e tentacion cu ne pa no pone tanto atencion riba otro forma di genera energia, pasobra e recursonan di energia di origen fosil lo t'ey pa hopi decada. Den caso di Venezuela por hasta papia di siglo, teniendo e reservanan di petroleo mas grandi di mundo.

Costa Rica: awa!

Pero en todo caso, Costa Rica a logra yega na su meta, y esey ta interesante pa otro pais o teritorio cu ta desea bay den e direccion ey tambe, entre otro nos mes pais Aruba. Na prome lugar Costa Rica tabatin un punto di salida fuerte, cu ta e ya menciona base di energia a base di awa. Pero nos por imagina cu esey tampoco ta un recurso pa eternidad, si bo no ta cuid'e bon.

Aña pasa nos tabata testigo di e problemanan grandi cu nos bisiña Venezuela a pasa aden pa falta di yobida, generalmente atribui na e fenomeno di El Niño. Loke no a bira tanto conoci ta cu e problema a bira mas grave pa motibo di e deforestacion fuerte cu ta tumando lugar pa hopi aña caba den e region unda e rio Caroni ta origina. Ta reserva forestal intacto ta logra conserva awa y pasa esaki gradualmente pa e zonanan mas abao, cubriendo asina parti (importante) di e temporada seco cu tur e paisnan aki conoce.



Aki ta unda Costa Rica ta haciendo un trabao hopi miho, no solamente compara cu Venezuela, pero tambe cu otro paisnan Centro-americano, cu tin hopi mas problema cu e cambionan climatico actual.

Aki nos ta papia di un di e poco paisnan riba nos continente cu ta superconsciente di e necesidad pa desaroya y cumpli cu plannan integral y total, sin descuida ningun aspecto. Tur cos ta relaciona cu otro: bo ta cuida bo reserva forestal, anto bo flora y fauna tin proteccion. Bo sistema di abastecimento di awa ta bao control, bo tin menos problema di erosion di tera destina na agricultura y cria di bestia. E alpha y omega di henter e asunto ta: cuida loke bo tin!

Un stap mas leu

Pero Costa Rica a bay un stap mas leu: nan a cuminsa pensa con nan por bay cubri e parti di produccion energetico cu no por cubri cu nan plantanan hidro-electrico.

A cuminsa stimula diferente proyecto di diferente tipo, partiendo di e filosofia generalmente acepta cu bo mester trata na yega na un 'mix' complementario di diferente tecnologia. Asina a cuminsa promove uso di energia di biento y solar como forma obvio y logico. Pero no a para eynan. A cuminsa mira tambe den direccion di energia geotermico, usando e posibilidadnan grandi cu e pais tin, cu tanto volcan y otro forma di actividad termico for di profundidad di Mama Tera.

Tambe, cu un abundancia asina grandi di masa vegetal, tabata logico cu mester a haci algo cu esey tambe. Cu un mezcla asina amplio a logra cu un ta cubri pa otro, compensando pa e 'debilidad' di e otro ora e no ta disponible. Nada mas ni nada menos cu loke tur experto riba e tereno aki lo gusta mira realisa.

Y Caribe?

Cambiando e atencion den direccion di e paisnan chikito den Caribe, cu no ta gosa di recurso asina abundante manera e paisnan grandi, nos mester puntra nos mes kico ta nan retonan specifico. Generalmente e islanan chikito no tin nada di recurso hidro-electrico. Islanan grandi manera Cuba y Republica Dominicana por tin algo di esaki, pero na Cuba no a desaroya esaki y na Republica Dominicana e ta representa solamente un 14% di nan produccion total. Di otro banda e produccion hidro-electrico di e pais aki ta representa casi e total di energia renovable, ya cu otro alternativa manera biento y energia solar no ta tanto desaroya.

Pa Caribe en general, diferente informe ta menciona como obstaculo pa yega na bon maneho di energia renovable e falta di formula maneho gubernamental y legislacion necesario pa specificamente permiti produccion priva di empresa y persona individual.

Continua riba Pagina 12

Energia renovable

Continuacion di Pagina 11



E hecho cu den hopi pais, sigur riba e islanan chikito, produccion di energia ta ainda un monopolio di un empresa estatal, y den cierto caso priva, ta haci cu tin oposicion pa habri caminda pa e productor individual. Den esaki e temor di perdida di entrada ta e factor mas importante.

Esey no ta algo henteramente sin base. E situacion riba un isla, sin suministro di exterior como reserva, ta haci cu pa garantisa suministro 100% na tur momento, e isla mester por conta cu un 'backup' cu necesariamente ta bin di uso di energia fosil, den forma mas tanto di fuel oil, diesel o gas. Esaki ta haci cu e productor central ta desea di mira un contribucion di e clientenan cu ta produci pa nan mes y ta conecta riba e red di distribucion central pa nan contribui na combati e gastonan di e 'spinning reserve' cu ta necesario pa e servicio 24/7. Tambe na e productornan individual cu ta entrega energia durante cierto oranan di dia, manera den e caso di energia solar. E tema aki lo keda obheto di debate semper, mirando cu e discusion riba un prijs husto pa e energia produci lo no para.

Energia alternativo no ta asina desaroya

En general por bisa cu e sector alternativo di energia den Caribe ainda no ta asina desaroya, y mas bien ta tumando lugar via proyecto inicia di banda gubernamental. Aki ta unda e islanan ABC ta destaca cu un desaroyo, y e debate acompañante ta parce di ta mas avansa cu na e otro islanan. Entre e tres islanan a bin cambio importante den e grado cu nan a logra avansa den e materia aki.

Curaçao hopi aña atras tabata e prome pa drenta mercado di energia di biento y mientras tanto a añadi un siguiente parke di molina, cu hunto ta duna actualmente alrededor di 22% di e consumo diario (180 MW di capacidad instala; peak power 130 MW). Aruba tin cu cerca di 135 MW di peak power y un consumo diario di 105 MW. Produccion di energia alternativo di un parke di molina tabata 18,8% na 2015, pero mientras tanto a cay te 15,6% di e total produci. Un capacidad limita di energia solar, principalmente di e parke solar na aeropuerto por ta añadi algun MW a base diario, sin cu tin dato exacto di esaki. Cu esaki, Curaçao ta duna un miho prestacion riba produccion di energia renovable compara cu Aruba, pero e campeon indiscutible ta keda Bonaire, cu realmente ta den otro categoria, pasobra su tamaño ta permiti facilmente yega na un porcentahe halto pa energia renovable. Como 33% di su consumo di energia diario ta bin di e molinanan di biento.

Kico pa Aruba?

Concluyendo por bisa cu pa Aruba, cu a formula y propaganda un politica agresivo pa avansa den direccion di energia alternativo den e decada aki, entre otro e meta pa yega na 100% energia renovable na aña 2020, e resultadonan no ta impresiona. E di dos parke di molina a keda pega den corte cu diferente caso di persona cu ta defende nan interesnan, cu nan bon derecho. Tambe no a cristalisa otro plannan pa aumenta produccion di energia limpi, entre otro no a surgi un plan pa subsidio pa energia solar priva, cu ta un motor importante pa otro paisnan grandi cu si a logra cambia nan panorama nacional pa loke ta produccion di energia.

Aunke cu e situacion na Aruba ta mustra avansa compara cu otro islanan den Caribe cu apenas ta poniendo nan prome stapnan riba e tereno aki, pa Aruba mes e resultadonan te awe no ta satisfactorio.

Varios ilegal deteni pa Warda Nos Costa











ORANJESTAD – Diabierna anochi polis di San Nicolas riba Irian Bar & Restaurant y aki a detene 8 hende indocumenta.

Tambe tabatin control na tanto Playa como Noord. Durante control di diadomingo marduga, a controla un Toyota Corolla blauw, cual ta un Vcar, cu tabatin 2 muhe y 1 homber aden.
Niun no por a mustra nan documento di estadia y nan a keda deteni.













Accidente cu basta daño na Savaneta

SAVANETA – Diadomingo mainta trempan ariba e caminda di Savaneta a sucede un accidente unda un Chevrolet a dal contra di un Hyundai Accent.

E impacto tabata fuerte, ambos auto a keda kibra. Polis tabata presente pa asina tuma datonan di e accidente.



Polis a detene chauffeur bou influencia na Pos Chikito

POS CHIKITO – Diadomingo marduga dilanti di Palmita bar & restaurant na Pos Chikito a sucede un accidente unda tabatin un chauffeur bou influencia envolvi.

Roadservice a solicita polis debi cu e homber coriendo auto tabata burachi. El a keda deteni y hiba pa warda di San Nicolas.







Hunto cu nos Scolnan, Special Olympics y Paralympics

Baluartenan den e deporte Arubano a haya nan merecido reconocemento













ORANJESTAD – Den Premio Excelencia den Deporte 2016 tambe a reconoce nos baluartenan. E personanan aki den pasado ta esnan cu a habri caminda pa e deporte cu nan a eherce.

Pa hopi aña e baluartenan aki a sea presta y/of traha den forma incansabel pa nan deporte, sobresali den esaki mientras e mayoria kisas hasta a fungi como un di e caranan di e deporte Arubano. Pa e motibo aki tambe Comision Premio Excelencia den Deporte a honra cada uno cu un reconocimento cu sin duda ta na su luga.

E baluartenan cu a haya nan merecido reconocimento den e Premio Excelencia den Deporte ta Richard Simon, Jossy Tromp, Chu Halabi, Freddis Refunjol, Roly Bisslik, Nadeis Reyes, Ramon Buckley, Lola Vrolijk, Harry Croes y Fenchi Dubero.

Continua riba Pagina 19

















Continuacion di Pagina 18

Na banda cu a honra nos baluartenan nos scolnan basico y avansa tambe a forma parti di e magno evento aki ya pa e di dos aña.

Ta bon pa menciona cu e departamento gubernamental encarga cu deporte esta IBiSA ta esnan cu a eligi e ganadonan segun criteria y prestacion. E dos scolnan ganado a bira Prinses Amalia pa scol basico y Colegio Arubano Oranjestad pa scol avansa.

Como e MVP nan scol basico a bira Julymar Croes di Cacique Macuarima school y Jan Pollak di Scol Basico Washington. Como e MVP scol avansa a bira Lizanne Kelly di Colegio Arubano Oranjestad y Diquion Ras di Maria College Mavo.

Mester bisa cu e organisacion di Special Olympics Aruba ya pa algun aña caba tambe ta forma parti di e evento Premio Excelencia den Deporte. E organisacion mes ta eligi nan atletanan cu a presta den gran forma e aña deportivo 2016. E miho atletanan di Special Olympics cu a haya reconocimento ta Andre Geerman y Jolanda Perez.

Por ultimo a otorga un medaya na e atleta Paralimpico Jesus David De Marchena esaki na Community Pool na San Nicolas. E atleta di landamento Jesus David a representa Aruba den e Weganan Paralimpico di Rio 2016.

Un pabien grandi na tur e ganadonan.

San Nicolas Taekwondo Center a sali best team na e di 9 Ultimate Taekwondo Cup


















ORANJESTAD – Diasabra ultimo Brazil Taekwondo Stichting a organisa e di 9 Ultimate Taekwondo Cup y 4 scol di Taekwondo a participa y tur scol a inscribi 7 atleta pa asina nan bringa pa e copa di Best Team.

Master Eric Barry hunto cu su coach Shual Illidge a forma nan team pa asina nan bringa pa e copa di Best Team.

E siguiente atletanan a bringa pa Best Team: Diamond Morillo, Jewell Illidge, Sergio Whitfield, Myron Adams, Carlos Hernandez, Rushineldy Lejuez y Akeal Richardson.

E team aki a logra gana 5 prome luga y dos segundo lugar y a acumula un total di 43 punto, Brazil Taekwondo Stichting a acumula 40 punto, Stichting Tiger Taekwondo Academy a acumula 37 punto y Noord Taekwondo Center a logra acumula 16 punto. Master Eric Barry y Shaul Illidge di San Nicolas Taekwondo Center a keda masha contento cu nan logro cu a wordo gana pa nan team di 7 atleta.

Brazil Taekwondo Stichting ta felicita San Nicolas Taekwondo Center cu nan logro.






POR e Forsa Nobo a ranca sali cu un tremendo BBQ

PAVIA – Diadomingo for di trempan riba caminda di Pavia na Paradera por a mira un cantidad grandi di auto y hendenan yegando e Centro di POR pa gosa den famia di un tremendo BBQ organisa pa e team di Otmar Oduber.











Loke ta resalta den e plataforma politico nobo ta e union di su miembronan y candidatonan unda tur ta sostene y apoya otro continuamente y esaki ta keda demostra na tur momento, incluyendo diadomingo.
A pesar cu e BBQ tabata cuminsa 11or di mainta for di trempan caba hendenan a cuminsa yega pa pasa un dushi dia den famia, unda a percura no solamente pa un bar y cushina bon surti, pero tambe actividadnan pa e muchanan y bon ambiente musical.

Algun cien di auto a pasa pa busca nan sticker di POR E Forsa Nobo y tambe di Otmar Oduber. E actividad aki a demostra cu en berdad POR ta un forsa politico grandi na Aruba, un forsa cu ta traha hunto y den union, pasobra esey ta e manera di logra e cosnan grandi cu nan kier pa Aruba y henter comunidad.

Otmar Oduber y henter e team di POR ta gradici tur esnan cu a colabora pa haci di e BBQ unexito total y tambe na tur esnan cu a mustra nan sosten na E Forsa Nobo.





BONDIA ARUBA

Parlamentario Marlon Sneek (AVP)

Andin Bikker splica pensionadonan con nan lo por biba su 700 florin pa luna

ORANJESTAD – Campaña electoral ta den full swing y ya caba por tuma nota cu tin politiconan cu simplemente no ta pone futuro interes di pueblo na prome luga, pero ta schuif y insisti pa nan interes politico personal, ta riba tur cos.

Andin Bikker lider di PDR y number dos di POR ta un di e politiconan aki, ora cu e insinua cu su partido, un di nan dos cu e ta representa na e momentonan aki, lo bay baha e edad di pensioen bek na 60 aña.

Bikker no ta splica pueblo con e lo atende cu tur e consecuencianan cu un decision asina lo bay percura p'e pero ta menciona algun medida cu simplemente ta un vision politico ridiculo, sin contenido y formando un peliger serio pa entrada di pensionadonan pa futuro.
Lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek ta sigui mustra cu ta muestra grandi di iresponsabilidad pa Andin Bikker trece e tipo di ganga politico aki dilanti, sin splica pueblo seriedad di tal pensamento, di tal vision.

Sr Sneek ta sigui mustra cu ya cantidad di organisacion sindical y otro gruponan na Bonaire , a hinca un plan den otro pa pone e isla plat pa evita un tipo di decision asina, ya cu nan ta mira e peliger grandi di reduccion riba nan pensioen si introduci e tipo di cambio aki.

Na mes momento Marlon Sneek di AVP ta mustra cu Andin Bikker mester pone su mes na altura di e consecuencianan aki, y por tuma ehempel di loke ta pasando na nos hermana isla di Corsou, caminda tambe a introduci e tipo di pensamento di politica populista aki, cu e consecuencia cu pensionadonan cu bay cu pensioen cu edad di 60 aña, lo mira nan entrada mensual keda reduci for di 1008 te na 700 florin pa luna, cu tur consecuencia su esaki lo trece pa e hendenan aki.
Andin Bikker mester bin splica pueblo na mes momento, con e ta kere cu e lo por haci e cambio aki, sin cu e lo percura pa problema serio cu



entrada di e pensionadonan ya cu storianan politico sin sentido, ta percura pa brinda un perspectiva sin sentido pa e pensionadonan.

Loke ta mas serio di henter e asunto aki, segun sr Sneek, ta e hecho cu tanto Andin Bikker como Evelyne Wever Croes y otro miembronan di oposicion, ta brindando pueblo di Aruba, un solucion cu ya no a funciona pa hopi tempo y dos cu gobierno di MEP no a atende cu e asunto aki casi 15 aña pasa, e fondo di pensioen tabata coriendo peliger di collapse total sin futuro pa pensionadonan.

Mester tin mas seriedad, caminda politiconan di oposicion mester mustra mas responsabilidad ora cu kier presenta nan vision cu mester ta basa riba cosnan realistico na luga di presenta cosnan cu ta bay trece problema serio pa pensionadonan den futuro, lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta declara.

Mireille Sint Jago (MEP):

Otmar ta kere e por gaña tur hende tur ora! NO POR!

ORANJESTAD – "One can fool SOME of the people ALL the time, one can even fool ALL of the people SOME of the time, but he who thinks he can fool ALL of the people ALL of the time is the biggest fool."

Despues di forma parti di Gobierno Eman 1 y 2, awor Otmar Oduber kier convence pueblo cu awor si e sa con pa goberna. Kico e ta kere cu pueblo di Aruba ta? Nos no ta hende bobo cu ta kere den su Forsa Nobo! Nunca prome den historia Aruba a conoce un crisis asina grandi riba tereno di Economia, Turismo, Criminalidad, Salubridad Publico, Asuntonan Social, Educacion y mucho mas.



Pa casi 8 aña, Otmar Oduber a forma parti di e Gobierno aki como Minister di Turismo. E ta un di esnan cu a causa e problema.
Esun cu a causa e problema NO POR forma parti di e solucion! Pasobra si awor bo tin e solucion, pakico a causa e problema pa cuminsa? Otmar Oduber a keda sostene e Gobierno di Mike Eman pa casi henter e 8 aña di Gobernacion.

Si pueblo ta e curason di Pais Aruba, turismo su pulmon y finansa e sanger...

Un cierto Otmar Oduber a para wak con su Gobierno a chupa tur e sanger, mientras e mes a klem e pulmon pa asina nenga e curason oxigeno. E meta di AVP ta pa manda pueblo di Aruba den un coma! Pa Otmar Oduber haya un chens pa Goberna pais Aruba un biaha mas, e lo mester FORSA pa nace di NOBO!!

Pueblo mester di un Gobierno cu ta maneha Aruba na un manera responsabel. Cu ta inyecta nos economia cu solucionnan cu ta laga tur e organonan den nos Gobierno funciona bon bek. Un maneho financiero responsabel ta nos prioridad! Ta p'esey ami tin tur confiansa cu dia 22 di september e curason di Aruba lo bay bati duro.

Un pueblo uni cu masalmente lo vota! Pa mi, esey ta primordial. Asina SO idealismo lo vence materialismo. Hunto p'e cambio, sin miedo, pasobra e ta nos derecho pa scoge pa un miho futuro pa nos pais. Nos curason merece!

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack (AVP)

Trabounan di un renobacion completo lo cuminsa e siman aki na Biblioteca San Nicolas

ORANJESTAD – Despues di un temporada largo di espera dia 3 di april 2017 lo cuminsa cu e trabounan di renobacion di Biblioteca San Nicolas.

Den combersacion cu e directora sra. Astrid Britten di Biblioteca Nacional mi persona a haya e informacion cu porfin tur cos ta cla pa cuminsa cu e trabounan.

Un noticia hopi agrado mirando con largo e edificio aki tawata den un estado deplorabel y pa no papia di e falta pa studiantenan haci uzo di un biblioteca den bon estado.
E inversion di renobacion ta 1.6 miyon florin y e contratista ta e compania Van Kessel. E trabounan di renobacion lo dura mas of menos un aña. Mientras tanto a muda un parti di e biblioteca pa e ex edificio di SINFA y un parti di dje ta warda den un container.
E edificio despues mester bira uno hopi moderno unda nos studiantenan por bin studia, busca informacion, subi internet y prepara nan tareanan y charlanan.
A tene cuenta cu nos hendenan di edad unda un lift lo wordo instala pa nos grandinan y nos hendenan cu limitacion.
Un biblioteca moderno y cu tecnologia adecua ta un necesidad grandi pa nos studiantenan y usuarionan di pariba di brug. E proyecto aki ta cay bou di ministerio di minister Michelle Hooyboer-Winklaar.
Pueblo di pariba di brug por ripara cu diferente edificionan na San Nicolas ta haya atencion di renobacion y mantencion. E ta importante pa cada districto tin un biblioteca of un luga unda nos studiantenan por bay studia y of busca informacion despues di scol. Esaki sigur ta un di e metanan di e edificionan multi funcional (MFA) cu ta wordo traha den diferente districto. E ta importante pa studiantenan tin diferente luga unda nan por studia den tur trankilidad y haci uzo di tecnologia moderno pa engrandece nan conocemento. Un aspecto hopi importante pa futuro ta esun di siguridad y mantencion chikito bon plania di edificio. Nos tur ta den pleno espera pa e proyecto aki bin cla mas pronto posibel pa nos hendenan por haci uzo optimal di dje.

Parlamentario Chris Dammers (AVP)

Proyecto di Watty Vos Boulevard lo hiba Aruba na otro nivel di desaroyo economico





ORANJESTAD – Fin di siman cu a transcuri a duna e señal pa start cu e “Watty Vos Boulevard” caminda cu tabatin e groundbreaking oficial na e crusada di Sasakiweg y Caya di Pos, cual ta un di e puntanan di e caretera nobo. E caretera aki ta cuminsa na e rotonde di aeropuerto y ta termina na e crusada ya menciona.

Cu esaki 3 proyecto grandi ta caba di completa otro y ta forma un infrastructura integral pa un desaroyo economico y social pa pais Aruba pa e aña nan nos dilanti. A cuminsa cu mudamento di nos waf di carga pa Barcadera sacando esaki for di Playa, y asina creando mas espacio pa desaroya e waf di Playa pa actividadnan crucero y otro actividadnan comercial. Moviendo e waf di carga pa Barcadera mester a zorg entre otro cu e infrastructura di cartera tambe lo ta adecuado pa movecion di e carganan di Barcadera pa e area di hotel, den cual e proyecto di ‘green corredor’ conhuntamente cu e Watty Vos Blvd lo a yuda den e aspecto aki, banda cu nan mester a principalmente mehora e fluho di trafico di San Nicolas pa e area di Playa y Hotelnan.

A cuminsa traha un caretera pa conecta e area di Balashi cu e caminda di Playa pa San Nicolas na altura di Seroe Thijshi, cual caretera di 4 via ya ta kla (Green Corridor fase 1). A continua despues - ya mas cu un aña pasa - cu e Green Corridor fase 2 cu ta encera e ampliacion di e capacidad di e caminda principal existente for di aeropuerto te cu e rotonde di Pos Chikito cu un caminda di dobel via den ambos direccion (2x2) riba un distancia di 8 km, cual proyecto ta den pleno construccion cu un brug nobo na e crusada di Spaanslagoen.

E caminda existente di e rotonde di Pos Chikito pa San Nicolas den e cuadro aki tambe lo wordo reconstrui pa asina e trafico tin mas posibilidad banda di e caminda principal. Esaki dor di stimula uzo di e rutanan panort y pazuid di e caminda principal. E ruta panort – cu ta bou pleno construccion y casi cla - ta bay via Yara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Koochi, Mabon, Brazil, Weg Sero Blanco y Weg Fontein y drenta San Nicolas.

E ruta pazuid ta core mas tanto banda di e costa. For di Isla di Ora e caminda aki lo core via Savaneta, Noord Cura Cabay, Zeewijk y asina drenta San Nicolas, ya ta den preparacion. Aki ta trata di un ‘upgrading’ di camindanan existente riba un largura di mas o menos 16 km. E proyecto di Green Corridor caminda cu e nomber ta papia pa su mes lo mantene hopi areanan berde contrario na e proyecto di Watty Vos Blvd.

Cu e proyecto di Watty Vos Blvd cu a inicia awor nos ta papia di un proyecto cu ta encera solamente un caminda di 4 via cu ta sali for di aeropuerto bay Sasaki, pero cu tambe ta alivia e trafico na Playa, mirando cu trafico rumbo pa e area di hotel desde aeropuerto no mester bay pasa den Playa mas. Tambe e ta drecha e caminda di Oranjestad pa Ponton, drecha e actual caminda di Sasaki te na Super Food, bay bek na Blvd bieu for di unda tabata ex Fatum te na Riu.
Den esaki ta sigui cu e Linear Park, conectando esaki nan riba e parti di linear parknan cu tin caba na Playa. Tur esaki ta consisti di 5 fase. E proyecto aki ta esun mas grandi di Infrastructura, cu no solamente ta cambia infrastructura pero tambe calidad y siguridad di bida di e habitantenan y nos bishitantenan cu ta frecuenta Aruba.

Principalmente si mira cuanto hende ta uza e caminda aki den fin di siman pa haci ehercicio. Tambe tin conexionnan nobo, entre otro rotonde y fly-over, cu lo percura pa trece siguridad y un miho fluho di trafico. E proyecto aki ta inclui un linea pa bicicletanan, cu lo core for di Boulevard, pasa den Watty Vos Blvd, drenta e caminda di 4 via te na San Nicolas. E lo percura pa hopi mas movecion di ciclistanan riba e camindanan aki, algo cu Gobierno ta promove pa mantene e ciudadanonan den un estado saludabel.

E proyecto aki lo wordo ehecuta dor di e compania Mota-Engil cual ta e empresa cu a gana e destaho publico y lo wordo financia bou di un consorcio di diferente banconan. Watty Vos Blv ta un proyecto un poco diferente cu e Green Corridor, cu tin hopi zona berde na banda di caminda. Watty Vos Blvd ta pasa den diferente bario y e areanan na banda cu lo wordo desaroya economicamente.

Gabinete Mike Eman I cu sosten y aprobacion di e fraccion di AVP den Staten – di cual mi persona ta hopi orguyoso di ta forma parti di e fraccion di AVP desde 2009 – asina un bes mas ta cumpliendo pa mehora e infrastructura di Aruba y e calidad y siguridad di bida di nos hendenan cu e plannan aki.



Fraccion di MEP

Hubentud Orguyoso Talentoso (HOT) a bishita Parlamento







ORANJESTAD – Diaranson tabata un dia historico pa Partido MEP pero tambe pa Parlamento di Aruba na unda cu pa prome biaha den historia cu un hala hubenil politico ta bishita Parlamento.

Hala hubenil di MEP, HOT, a wordo bon ricibi y atendi pa personal di Griffie durante un recorido den e establecimento di Parlamento.

Lider di Partico MEP, sra. Evelyn Wever-Croes hunto cu demas Parlamentarionan di MEP a acompaña e hobennan. Cada Parlamentario a splica e contenido di nan trabou como Parlamentario y a encurasha e hobennan pa sigui nan soño si esaki ta pa un dia bira un politico. Y nos no ta descarta cu den futuro un di e hobennan akilo bin bek den Parlamento como un Minister of Parlamentario di pais Aruba.

E hobennan a haya e oportunidad pa sinta den e sala grandi riba stoel di e Parlamentario y Ministernan. Remarcabel tabata ta cu nan ta hopi al tanto kico ta pasa durante reunionnan di Parlamento. Nan a lansa varios pregunta y a vocifera tambe nan inkietud pa e rumbo di nos pais. Na final di e recorido, sra. Evelyn Wever-Croes a gradici e hobennan como tambe personal di Griffie pa e atencion cu nan tabata tin pa nos hobennan. E hobennan di HOT a sali contento cu un pen como recuerdo cu nan a haya regalo di personal di Griffie.

Si bo ta un hobennan te cu 35 aña y bo tin e deseo di uni bo mes na HOT, bo por haci esaki door di bay riba pagina di Facebook HOT-MEP y manda nan un mensahe. HOT ta bay p'e cambio. #sinmiedo.







Ban celebra Pasco di resureccion, cuminsando cu triduo Pascual riba Huebs santo

ORANJESTAD – Hesus a celebra su ultima cena cu su discipulonan y a regala nos loke ta mas valioso: e eucaristia. Na e sacerdocio el a duna e poder pa pordona y el a duna nos e mandato di amor.

Eucaristia of Santa Comunion, ta corda nos e lamchi sacrifica pa nos picanan, Hesus su morto y resureccion y presencia di Señor den e ofrenda mes.
Den buki di Exodo nos por lesa con Dios a pidi Israel pa sacrifica un lamchi, con e lamchi ey tabata imagen di Lamchi di Dios. Den evangelio di Hesu Cristo segun San Huan, Huan Bautista a mira Hesus ta bini cerca dje. El a bisa:"Ata e Lamchi di Dios, cu ta kita pica di mundo!



Hesus a bisa: "Ami ta e pan bibo cu a baha for di shelo. Si un hende come e pan, e ta biba pa semper. E pan cu Ami lo duna ta mi mes carni, cu Mi ta duna pa mundo haya bida!" "T'Ami ta e pan cu ta duna bida! Esun cu bini cerca Mi, lo no haya hamber nunca mas; esun cu kere den Mi, por conta cu nunca mas e no ta haya sed."

Den prome carta di San Pablo na cristiannan di Corinte nos por lesa: Esta cu riba e anochi cu nan a traiciona Señor Hesus,El a coge e pan, yama Dios danki, kibr'e y bisa:"Esaki ta mi curpa; e ta pa boso. Haci esaki pa boso corda riba Mi."

Hesus a haci su morto na cruz presente ya for di un dia prome cu El a muri mes, bao di figuranan di pan y biña. Pan traha di hariña di trigo. Durante e celebracion eucaristico nos ta resa na e Lamchi di Dios. Nos ta alaba y gradici Dios cu pa medio di Hesus El a libra nos di poder di pica y morto. Manera Elias nos tambe tin cu lanta, come y bebe e cuminda pa duna nos forsa pa yega cerca Dios.

Buki Exodo ta menciona con Hebreunan tin cu come e lamchi di Pasco pa nan scapa maldicion di Egipcionan. E pan consagra ta e Lamchi Pasco. "E Lamchi cu a keda mata, ta digno di ricibi e poder, rikesa, sabiduria y forsa, honor, gloria y alabansa." Hesus ta nos Lamchi berdadero di Pasco. "Ta un cos so mi a pidi Señor:esaki so ta mi deseo,pa mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida." "Feliz ta esnan cu ta laba nan paña y asina haya derecho di come for di e palo cu ta duna bida y drenta ciudad via e portanan.

""Esakinan ta esnan cu a pasa den e opresion grandi. Nan a laba nan paña y haci nan blanco purificando nan cu sanger di e Lamchi." "... un multitud grandi; ningun hende no por a conta nan. Nan tabata di tur rasa, tribu, pueblo y idioma y a pone nan para dilanti di trono y dilanti di Lamchi,bisti na paña blanco y cu rama di palma den nan man."

Laga nos celebra Pasco di Resureccion. Den e tempo aya Señor a bisa Moises y Aaron aya na Egipto:Ta fiesta di Pesag, na honor di Señor. E dia aki boso mester keda corda y boso mester celebr'e como un fiesta grandi na mi honor. Sigui celebr'e di generacion pa generacion; ta un decreto pa semper."

Simbolo di lamchi

Nos kier promove e uzo di lamchi como simbolo di Pasco di Resureccion en bes di e coneu. Parokia La Birgen di Fatima na Dakota ya pa algun aña caba a introduci e custumber di "bendicionamento di lamchi" pa e fiesta di Pasco di Resureccion. E motibo ta pa nos muchanan, nos mes, nos famianan y bisiñanan por siña celebra na un miho manera e fiesta di Resureccion di nos Señor Hesus, cu ta nos Salbador y cu ta E Lamchi bendiciona.
Diahuebs, 13 april, despues di Misa di Ultimo Cena tin e oportunidad pa cumpra bolo den forma di lamchi na balor di 10 florin.

Bendicionamento di lamchI

Bendicionamento di bolo den forma di lamchi ta tuma luga durante oracion di Liturgia di Ora, esta Lauden, riba diasabra di Aleluya, 15 april 8or mainta. Despues ta hiba lamchi bendiciona cas y ta lag'e gorda su curpa pa su mañan.
Por reserva esun di bo cerca Sharona Sapuana na tel. 5933071, cerca señora Liliane Wouters na tel. 560 4244, señora Samantha Croes na tel. 593 5234 of señor Michael Croes na tel. 593 9283.



“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46;1

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos estimada:



Cristalina Tromp

Mihor conoci como “Lina”
*30-07-1925 - †05-04-2017
Na nomber di su:

Yiunan: Filomena Wester
Mario Wester y Jasmin Lampe
†Rofina Wester
Bartholomeo “ Theo” y Emma Wester
Luis “ Chebito” y Silvia Wester
Tomas “Tom” Wester
Crispino “ Delio” Wester
Fernando “Elvis” y Astrid Wester
Nieto(a)nan : Francis, Rafael, Richard D., Alexis, Anette, Junior, Juan Carlos, Richard L., Natasha, Nashma, Nancy, Nasheline, Luigi, Cathy, Derryl, Jeanice, Giovanni

Manera un nieto : Jair Lampe Van Eldik

Bisnieto(a)nan: Christiaan, Franchesca, Jesseline, Mellisha, Rachelly, Jessmy, Samuel, Aleyshka, Joshua, †Jaydey, Jayly-Ann, Jayrique, Jaydizianne, Gilianny W., Xavier, Andre, Daniel, Jayseline, Nielrick, Nayenne, Nachella, Jazz-Lynn, Cathlan, Nathan, Ethan, Gilianny G., Gizeon

Cuñanan : Olga Matos y Chita Tromp

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amistadesnan, bisiñanan, conocirnan, amigo(a)nan , ex-coleganan di postkantoor.
Demas famianan : Tromp, Wester, Thode, Wernet, De Cuba, Angela, Diaz, Luydens, Lampe, Kelly, Orman, Maduro, Quandus, Gomez, Navas, Webb, Lopez, Gomes, Figaroa, Bareño, Kock, Robert, Morel, Hoek, Matos, Paula, Sapuana, Rangel, Farro.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera diamars 11 di april 2017 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Paradera
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 10 di april 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Preferibel bini bisti na colornan alegre.
Disculpa nos pero despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A muri cristianamente den nomber di Señor:



Barbara Franken-Giel

Mihor conoci como: “Balba of Machi”

*04-12-1929 - †03-04-2017

Na nomber di su:
Esposo: †Manuel Vicente Franken (ex TX-59)
Yiunan: Daniel y Rosita Franken y famia
David y Alida (Dachi) Franken y famia
Jacinta y †Rene Hoyer y famia
†Rosendo Franken
Henry y Yvonne Franken y famia
Nieto(a)nan: Daniela y Pablo y famia, †Manuela y yiu, Rafael y Maria Elena y famia, Oscar y yiu, Aaron, Kimberly
Bisanietonan: Darwin, Kezia, Camron, Cezron, Björn, Bryce y Philippe
Rumannan: Lidia Giel y famia na Hulanda
Margarita (Rita) y Raymond Mansell y famia na Hulanda
Jose Giel y Filomena Emerenciana
Ex-nuera: Gloria Tromp
Bon bisiñanan: Susita Franken y famia
Regina Luidens y famia
Eddy Toppenberg y famia
Yolanda y Toti Maduro
Coco Eckmeyer y famia
Din y Chon Maduro
Do y Doya Bermudez y famia
Nel y Antonia Bergrok y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, personal di Paviljoen

Demas famia: Franken, Giel, v.d. Bliek, Bermudez, Tromp, Maduro, Hoyer, Mansell, Russell, Jacobs, Hassell, Thijsen, Eckmeyer, Frank, Bergrok, Kock, Luidens, Gomez, De cuba, Farro, Roza, Toppenberg, Chaljub, Rasmijn, van Steenis, Kooistra, De Pool, Erasmus, Heyden, Odor

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar dialuna 10 di april 2017 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Si nos por a lubida algun famia den nos tristesa, nos ta pidi despensa.



M’a akudí na Señor: El a kontesta mi, El a libra mi di tur mi temornan
Esnan ku fiha riba dje lo bria i nan kara lo no keda na bérgwensa.

Salmo 34:4.5

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos estimada:



Srta. Bibiana Croes

Mihor conoci como Diana of Nana
Na nomber di su defunto Mayornan: Martina Croes y Mirto Croes

Di su defunto Rumannan: Adelaida Croes, Bigjons Croes, Rolando Croes

Rumannan:Grigorio “Goy” Croes
Vicente Croes, Lita y famia na Hulanda

Mescos Rumannan:Ronny Gomez, Erica Tromp. Roland Tromp, Maria Croes, Norinda & Antonio Ras, Juancho & Mirella Tromp.

Tanta & Omonan:Luisa Gomez y famia
Edwina Tromp
Damasco & Anhela Tromp y famia
Annie Croes y famia

Tanta Grandi : Trina
Su preti wowonan: Rennel, Erica, Enka, Ricky, Isdi

Su nursenan di 4 piso na Hospital

Subrina & Subrinonan: Hiedi, Marco, Grego na Hulanda
Georgina, Charlie, Jenneline na Hulanda
Alesig na Hulanda, Eliza na Corsow
Mirla, Carolina, Gilbert, Rino na Hulanda
Marco Tromp

Demas famia: Croes, Tromp, Gomez, Kemp, Paesch, Kelly, Martijn, Hoek, Arends, Ras, Jolsman, Britten, Loepstok, Orman, Eckmeyer, Simmons, Schotborg, Albertus, Oduber, Santana.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diamars 11 di april 2017 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana catholiko na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 9 April 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1823	
6450	
0736	
7544	
BIG 4	
Sorteo # 1823	
0213	
ZODIAC	
Sorteo # 1823	
4669	
Picsis	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	360.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		08-11-14-15-20
Sorteo # 4023		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
6	x Match 4	
79	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	360.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

	08 April 2017		09 April 2017
DIARIO	9082, 1492, 9837	DIARIO	7385, 3668, 4586
SUPER 4	4972	SUPER 4	1939

	09 April 2017
Sto. Domingo	5590, 1140, 1790

	08 April 2017		09 April 2017
SMARTPLAY	8868, 3711, 2936	SMARTPLAY	7788, 5840, 2570
DAILY	5788, 6465, 8191	DAILY	5103, 5660, 2325
FLAMINGO	4156, 9956, 1731	FLAMINGO	7801, 7549, 4291



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 8 April 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6148	
6941	
7417	
7929	
BIG 4	
Sorteo # 5192	
4972	
ZODIAC	
Sorteo # 3951	
4605	
Scorpio	
KORSOU	
Sorteo # 1678	
5627	
5850	
4157	

LOTTO 5		01-04-05-08-16
Sorteo # 1783		Joker 21 Letter F
0	x Jackpot	
1	x Match 4+	360.000,-
8	x Match 4	
243	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-12-19-24-29
Sorteo # 4022		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
2	x Match 4	
109	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	360.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.

Aries



Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.

Tauro



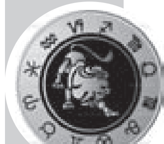
Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.

Geminis



Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.

Cancer



Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.

Leo



Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.

Virgo



Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.

Libra



E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.

Scorpio



Algo cu tabata tin bo preocupa, lo keda resolvi felizmente. E diluvio positivo di Luna den transito via di bo elemento candela, lo acerca e amor di un hende ausente. Numbernan di suerte pa awe: 5, 14, 25, 39 y 44.

Sagitario



Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.

Capricornio



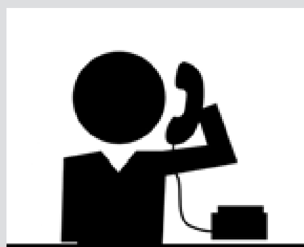
Hopi tactico ora bo papia cu un hende cu gusta conflicto. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di “optimismo ciego” durante e periodo aki. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.

Aquario



Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. A. Wever Tel. 583 1223
San Nicolas Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Eagle Tel. 587 9011 San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

MON	10	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
TUE	11	TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C
		EURODAM	07.00	17.00	B
WED	12	ROYAL PRINCESS	07.00	19.00	C
		OOSTERDAM	08.00	17.00	B
		ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	I
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
THU	13	-			
FRI	14	-			
SAT	15				
SUN	16	STAR BREEZE	07.00	18.00	C
MON	17	QUEEN VICTORIA	08.00	17.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/07/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	176.79	177.51	178.31
GBP	2.14	2.19	2.25
JPY	159.48	160.94	162.55
EUR	187.61	189.33	191.23
DKK	24.47	25.19	25.99
NOK	19.66	20.38	21.18
SEK	18.71	19.43	20.23

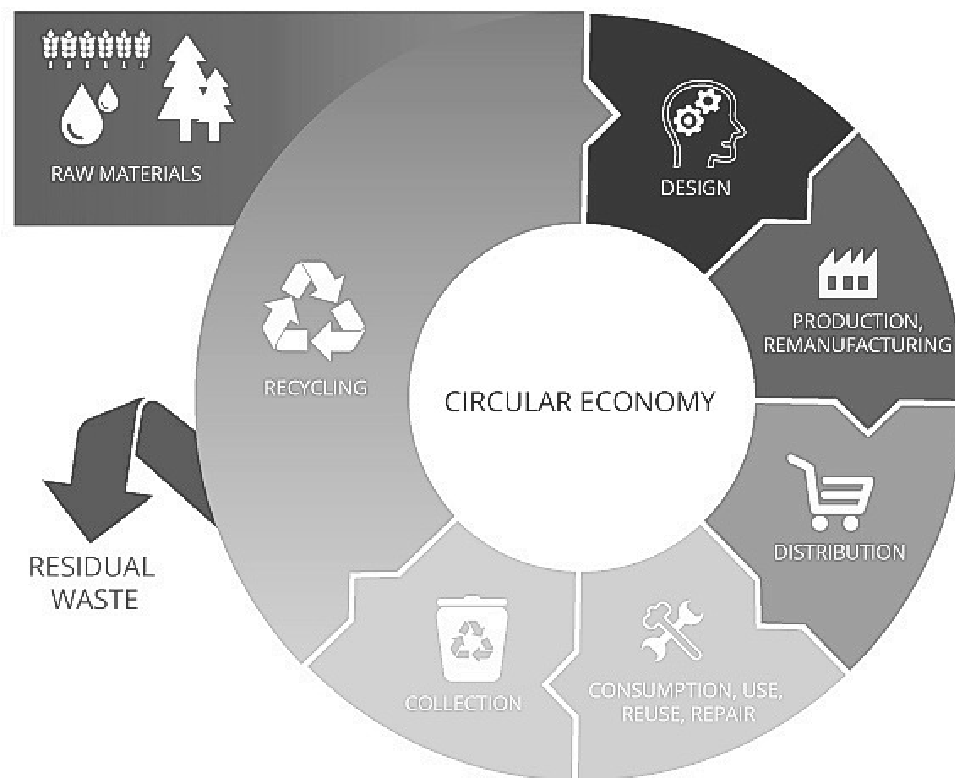
For amounts up to Afl. 100,000

Evita pa dumpnan sigui crece na Aruba

Seminario riba kico ta economia circular

ORANJESTAD – E economia na mundo awor aki mayoriamente ta basa ariba un sistema linear, esey kiermen uzamento di materia prima pa traha un producto o material cu na final di nan uzo lo termina na un dump manera Parkietenbos. E modela aki ta conoci pa "take-make-dispose".

Pa un desaroyo duradero cu ta sostenibel e sistema aki mester cambia den un sistema circular unda producto of material na final di nan bida ta bolbe bira un recurso pa un otro producto of materia. Asina ta nan ta keda mantene un balor economico y re-uzabel, aplicando e proceso di recicla continuamente pa asina nunca nan termina como desperdicio ariba un dump. Pa un economia asina un forma di pensa nobo ta necesario cu diseño nobo y otro, un otro manera di uzo di e producto y materia, pensando den cada fase ariba nan uzo den futuro.



Di cuna pa cuna

Ehemplo di un pensamento asina ta basa ariba e principionan di e conocido filosofia di "cuna pa cuna" of na Ingles "Cradle to Cradle" cu e Mericano McDonough y e Aleman Braungart a inventa. Ta importante cu industria, consumidornan y organisacionnan publico brasa e pensamento aki pa asina uza menos recursonan natural, pa recicla mas producto y material pa evita desperdicio mas hopi cu ta posibel y alabes creando mas trabao pa hende ariba nivel halto.

Pa promove e pensamento aki e fundacion American Sustainable Development Foundation (ASDF), funda pa entre otro e Arubiano ing. Kevin de Cuba, ta organisa un seminario cu e titulo "Understanding Circular Economy" cu e obhetivo pa tur participante haya sa kiko ta un economia circular y kiko e no ta.

Seminario

Durante e seminario aki lo tin un presentacion di un ehempel local na Aruba, unda ta aplica algun elemento di un sistema circular.

Importante ta cu un economia asina lo trece mas trabao na nivel halto, producto y material nobo cu ta tene nan balor no te nan final di uzo pero te hasta despues. Asina contribuyendo na menos desperdicio y na termino largo en bes di tin un dump crea un luga unda recursonan cu balor ta disponibel pa nos economia.

E seminario aki ta tuma luga dia 11 di april venidero na Universidad di Aruba. Pa mas informacion por acudi na e website: http://www.cep-americas.com/circular-economy-seminar-aruba

ASDF a diseña e seminario aki special pa personanan den un posicion clave, trahando den sector publico y industria.

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION
PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO ORANJESTAD 2017 A.D.
9 April – 17 April

DIADOMINGO DI RAMA: 9 aprl. — S.S. Di Misa 6.30 A.M. - 8.00 A.M. - 10.00 A.M. - 7:00 P.M.
(Prosecion ta Sali for di Centro Educativo 9.30 A.M.)

DIALUNA: 10 aprl. — Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.

DIAMARS: 11 aprl. — S.S. di Misa 12.00 P.M. (merdia)
CELEBRACION PENITENCIAL
(Confesion Sacramental) 6.00 P.M.

DIARANSON: 12 aprl. — 7.00 P.M. **CELEBRACION DI CRISMA**
Pro-Catedral San Francisco

TRIDUO PASCUAL — Misterio di Morto y Resurecion di SEÑOR HESU CRISTO

HUEBES SANTO: 13 aprl. — 7.00 P.M. S.S. DI MISA DI CENA DI SEÑOR
Despues Adoracion di SANTISIMO SACRAMENTO te 11.30 P.M.
11.45 P.M. Caminda di Crus pa Alto Vista.

BIERNES SANTO: 14 aprl. — Pasion di Señor, dia di ayuno y abstinencia.
10.00 A.M. Caminda di Crus pa muchanan
3.00 P.M. RECORDAMENTO DI PASION Y MORTO DI SEÑOR
Despues Novena Di Divina Misericordia.

DIASABRA SANTO: 15 aprl. — 7:00 P.M. Novena di Divina Misericordia.
8.00 P.M. **VIGILIA PASCUAL**
(Renovacion di promesanan bautismal)

PASCO DI Resureccion: 16 aprl — S.S.DI MISA 6.30 A.M. – 8.00 A.M. – 10.00 A.M.- 7.00 P.M.

DIALUNA DI DOS Dia DI PASCO: 17 aprl. — Oracion di mainta y S.S. di Misa 8.45 A.M.
(despues partimento di awa Bendita te cu 12.00 P.M.)
7.00 P.M. S.S. di Misa

NOS TA ADORABO CRISTO PASOBRA BO A SALBA MUNDO PA BO SUFRIMENTO MORTO Y RESURECCION

Siman Santo 2017



08 April — ***Diasabra***
7:00 p.m. - Partimento y Bendicionamento di Rama
- Santa Misa

09 April — ***Diadomingo di Rama*** *(Palm Sunday)*
10:00 a.m. - Partimento y Bendicionamento di Rama
- Santa Misa
5:30 p.m. - Partimento di Rama bendicioná y Santa Misa

10 April — ***Dialuna Santo*** *(Holy Monday)*
7:00 p.m. - Santa Misa

11 April — ***Diamars Santo*** *(Holy Tuesday)*
7:00 p.m. - Santa Misa y confesion sacramental

12 April — ***Diaranson Santo*** *(Holy Wednesday)*
7:00 p.m. - Misa di Crisma na Pro-Catedral San Francisco

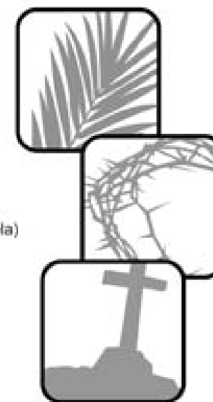
13 April — ***Diahuebs Santo*** *(Holy Thursday)*
7:00 p.m. - Santa Misa di Ultimo Cena
- Renobacion di e promesanan di Lectornan y Ministronan Extraordinario di Santa Eucaristia
- Labamento di pia di e apostelnan
- Procesion, Adoracion y Vigilia di Stmo. Sacramento
- Durante exposicion di Stmo. Nos tin oportunidad pa confesá
12:00 a.m. - Ceramento di Tabernakel y peregrinacion y caminda di Cruz na Alto Vista

14 April — ***Diabierna Santo*** *(Good Friday)*
10:00 a.m. - Caminda di Cruz pa muchanan y grandinan
3:00 p.m. - Meditacion di Pasion di Cristo
- Adoracion di Cruz y Santa Comunion
Nota: E collect di adoracion di Cruz ta pa Tera Santa

15 April — ***Diasabra Santo*** *(Holy Saturday)*
8:00 p.m. - Vigilia Solemn
- Bendicionamento di Bela di Pasco
- Liturgia di Palabra
- Bendicionamento di awa
- Renobacion di e promesanan di Bautismo (trece bela)
- Santa Misa

16 April — ***Diadomingo di Resureccion*** *(Easter Sunday)*
10:00 a.m. - Santa Misa
11:00 a.m. - Sacramento di Bautismo
5:30 p.m. - Santa Misa

17 April — ***Dialuna despues di Resureccion*** *(Monday after Easter Sunday)*
9:00 a.m. - Santa Misa y partimento di Awa Bendita



Colegio Santa Teresita a ‘Pasa Dushi cu CKI’





SAN NICOLAS – Diasabra 25 di maart, Circle K di Universidad di Aruba a organisa un tremendo sportdag pa e alumnonan di Colegio Santa Teresita.

E alumnonan a cuminsa nan mainta cu varios wega entre otro: tira blaas cu awa, bowling, voetbal y sponge relay. Den pauze e alumnonan a disfruta di un dushi lunch y na final tur participantenan a haya un regalito pa hiba nan cas. E alumnonan y miembronan di Circle K seguramente a pasa un dia hopi dushi.





E proyecto ‘Pasa Dushi cu CKI’ tin mas cu 10 aña di existencia y ta wordo organisa varios biaha pa aña door di e miembronan di CKI. E evento aki tin como meta pa promove movecion entre e muchanan y asina duna nan e oportunidad pa hunga y disfruta di un dia yena cu alegria.

Circle K Club di Universidad di Aruba kier a gradici Colegio Santa Teresita, IBiSA, y tur boluntario cu a haci e evento aki un exito.

Sin falta CKI kier a gradici pueblo di Aruba pa kere den e Club y cu semper ta contribui na e proyectonan. Sin ayudo di nos comunidad, proyecto manera ‘Pasa Dushi cu CKI’ no lo ta posibel.

Pa mas potret di e evento y informacion di Circle K di Universidad di Arubabishitafb.com/circlek.ua





Studiante na Hulanda, Susanna Veldhuis:

'Hulanda tin yen cos di haci, pero na Aruba mi ta sinti na cas'







UTRECHT - Susanna Veldhuis ta studiando huidtherapie na Hulanda.

E hoben cu originalmente ta Hulandes a bay biba na Aruba cu 12 aña y a keda namora di e 'island life'. Asina hopi, cu aunke cu Hulanda ta grandi e no por warda pa bay bek Aruba y contribui na e isla su desaroyo.

E hoben ta conta cu muda di Hulanda pa Aruba no tabata facil.

"Ora ma bay biba na Aruba cu mi mayornan, esaki tawata un cambio dramatico pero basta lihe mi no kier a bay mas for di e isla chikito. I can honestly say that I fell in love with the island life. Na Aruba mi a bay Colegio Arubano.

Na 2013 mi a gradua y mi mester a haci un decision di locual mi ta bay studia. Pa motibo cu mi no tawata cla pa bay biba afo ainda y mi no tawata sa exacto kico mi lo kier bay studia mi a dicidi di haci e opleiding schoonheidsspecialist. Den e temporada aki dos stagiair di huidtherapie a bin Aruba y mi a topa cu nan. Ora mi a tende nan storia mi tawata sa di biaha cu esey ta loke mi kier bay haci."

Bon Dia Aruba a puntra e hoben, si como Hulandes cu a pasa asina tanto tempo na Aruba e no a haya un shock cultural ora di bay bek su pais di origen.
E hoben ta conta cu e ta haya Arubianonan ta mas complaciente cu hende, sinembargo Hulandesnan ta mas streng y tur cos mester ta na ora. "Pero ja, na final di dia mi tambe ta Hulandes y mi tambe ta streng mescos cu nan dus mi no a echt haya un shock."

Interes den medicina

E hoben ta conta cu e semper tabata tin interes den mundo di medicina.
"Mi a muda bay Hulanda bek pa studia huidtherapie na Hogeschool Utrecht. E estudio aki bo por sigui na Utrecht y Den Haag. Pa motibo cu mi kier ta cerca mi famia mi a dicidi di bay biba na Arnhem y studia na Utrecht. Huidtherapie ta un HBO-opleiding unda cu bo ta siña con pa trata hende cu tur sorto di problema di cuero. Pa drenta e scol bo mester haci cierto test pa wak si bo ta riba e nivel cu bo mester ta. Tur aña 100 hende ta wordo acepta y mas o menos mita di esaki ta caba den e prome cuatro aña. Nos ta haci diferente tratamento medico pero tambe cosmetico."

"Ami a dicidi di bay den e direccion medico, pero esey no kiermen cu mi a laga e parti cosmetico atras. Bou di cosmetico ta cay tratamentonan di cuero cu tin un rason medico su tras. Mi a haci diferente stage y mi a specialisa mi mes den e cuido di herida na Radboud University Medical Center na Nijmegen. Banda di esaki mi a haci mi minor den oncologie y palliatieve zorg. Awor aki mi ta den mi di 4 aña y na juni mi lo gradua den bachelor of science. Actualmente mi ta trahando den un clinica di laser unda cu mi ta trata diferente hende cu problema medico y cosmetico."

Aruba no ta pa tur hende

E hoben ta finalisa bisando, cu aunke Aruba ta chikito toch e kier bay bek di biaha.
"Semper mi ta bisa cu Aruba no ta pa tur hende, mescos Hulanda no ta pa tur hende tampoco. Aruba ta chikito y no tin hopi cos di haci pero Hulanda ta grandi y tur cos ta placa.

Berdad cu Hulanda ta ofrece bo hopi oportunidad y tin hopi cos di haci pero na Aruba mi ta na cas. Mi a dicidi di bay biba bek na Aruba manera cu mi caba pa asina mi por yuda e hendenan di Aruba cu mi specialismo. Mi tin pensa pa bay traha den un setting medico pa asina mi por yuda hende cu heridanan chronico y pashent oncologico. Banda di esaki mi lo kier habri mi mesun clinica when the time is right."

Ainda falta atencion riba e tema violencia domestico

Studiantenan di Universidad di Aruba ta organisa un workshop y destina e placa cu nan a haya pa Fundacion pa Hende Muhe Den Dificultad





ORANJESTAD – Hoben Danyela Vasquez studiante y project manager di e workshop 'Beauty for a cause' workshop 2017, ta conta Bon Dia Aruba con a bini cu iniciativa pa ehecuta e "Make Up" workshop na Universidad di Aruba. Cu e iniciativa a recauda fondo pa Fundacion di Hende Muher den Dificultad.

E workshop ta forma parti di e programa academico di sector Faculty of hospitality and tourism management FHTMS. Pa clausura e programa"meeting and Events"mester a imagina, plania y ehecuta un evento. Basa riba e trabou cu wordo hasi, ta haya un cifra cu lo determina e clausura di e aña academico.

E grupo di studiante consistiendo di 8 hoben a bin cu e idea pa organisa un "Make up" workshop. Unda comunidad di Aruba por participa. E idea tabata pa no solamente haci un workshop pero tambe combina e workshop cu un "Fund Rasing Event"pa asina recauda fondo pa Fundacion di hende Muhe den Dificultad. A scoge pa e Fundacion pasobra no ta sinti cu e Fundacion ta haya suficiente apoyo y "Awerness" den comunidad. E studiante nan ta mira cu awor ta e momento pa pone atencion riba e Fundacion, cu ta trahando constantemente pa comunidad di Aruba.

Segun n Danyela Vasquez, como studiante di sector Turismo. E topico violencia domestico no ta wordo treci pa dilanti den su Estudio. E studiante ta haya falta di mas informacion tocante e topico aki. E hoben ta bisa cu ta importante pa tur studiante haci investigacion prome y despues trece e informacion na e Fundacion.

Cifranan alarmente

Sra. Maduro coordinador di fundacion ta gradici e studiantenan pa e apoyo y sosten. E studiantenan a acerca e fundacion y conta nan idea pa cu e iniciativa "beauty for a cause". Dia 8 di april a ehecuta e proyecto y a destina e fondo cu a wordo recauda pa Fundacion di Hende muher den dificultad. Segun Sra. Maduro e fundacion ta haya mas atencion cu actividadnan pa comunidad. Mirando cu awor na 2017 ainda tin problematico cu abuso y violencia contra hende Muhe. Ta ripara cu e tema aki ta bin mas y mas dilanti. Sra. Maduro ta clausura bisando cu mundialmente 25 porciento di hende muhe ta haya nan mes den un manera of otro cu violencia domestico. Den Caribe y Latin America e porcentage ta casi 50/50 cu 45 porciento. E cifranan aki ta alarmante y cu programa nan manera "beauty for a cause" cu studiantenan di scol ta inicia ta yuda aporta na e conscientisacion riba e tema Violencia contra hende Muhe.